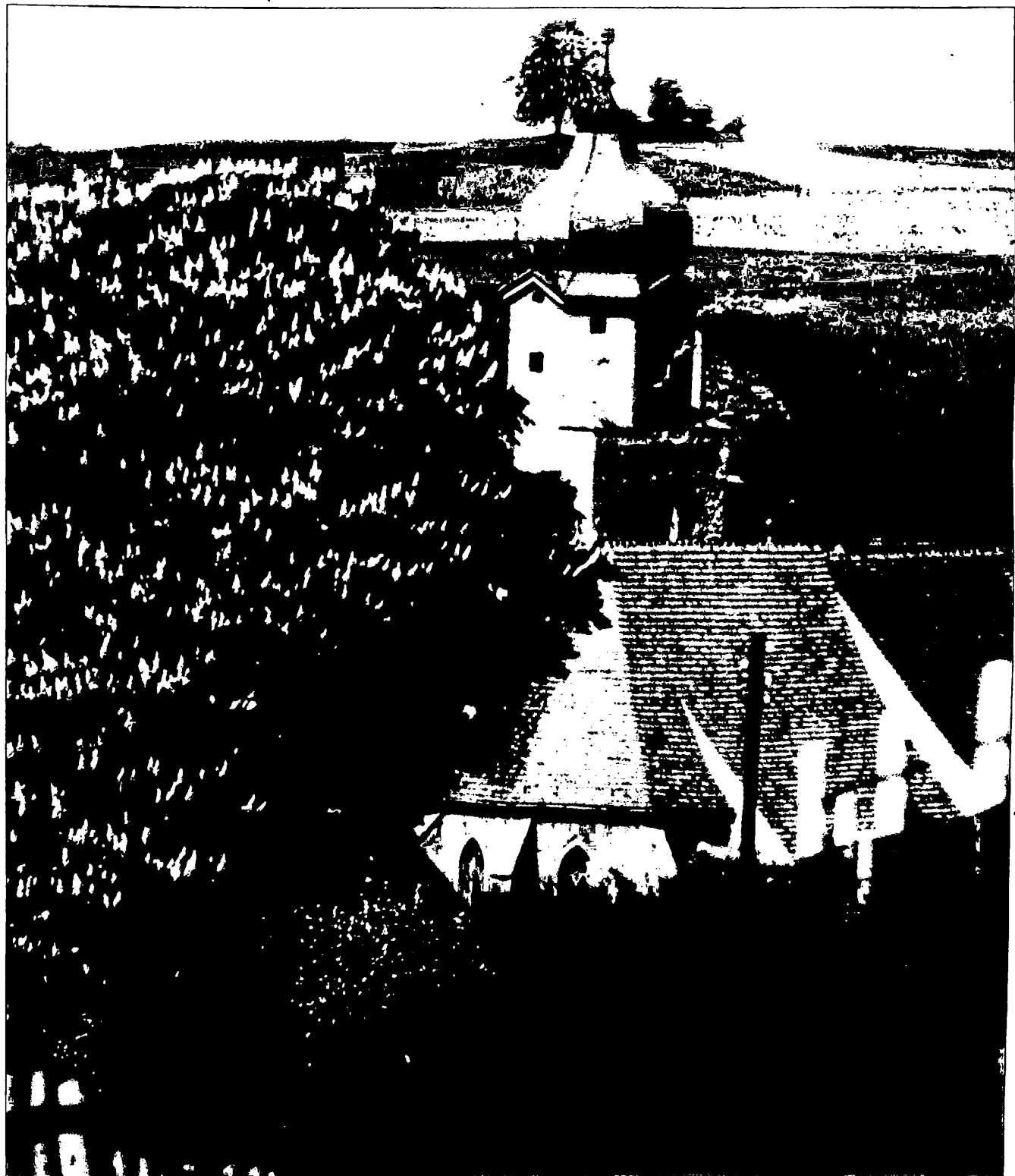


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten
Herausgeber und Verleger: Hans-Dietrich Bittkau · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Frühling im Katzbachtal. Der Blick über die katholische Kirche in Schönau zum »Popelbäumel« auf der anderen Talseite.

Bild: Archiv

Rudi Pawelka neuer Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien

Die Bundesdelegiertenversammlung der Landsmannschaft Schlesien – Schlesische Landesvertretung – wählte am 15. April 2000 im Haus Schlesien einen neuen Bundesvorsitzenden, nachdem Dr. Herbert Hupka nach 32 Jahren diese Aufgabe in jüngere Hände legen wollte. Zum neuen Bundesvorsitzenden wurde Rudi Pawelka gewählt, der bisher Landesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien in Nordrhein-Westfalen war.

Rudi Pawelka wurde 1940 in Breslau geboren. So erlebte er die Flucht aus der Festungsstadt im Februar 1945 als kleiner Junge. Die Familie kam zuerst bis nach Görlitz und wurde danach weiter nach Niederbayern verschlagen. Ab November 1945 lebte die Familie in Bleckede bei Lüneburg und im November 1954 fand sein Vater eine Arbeit in Bergisch-Gladbach.

1958 wurde Rudi Pawelka Polizeibeamter und zog 1961 nach Leverkusen. Seine berufliche Laufbahn beendete er am 1. April dieses Jahres als Leitender Polizeidirektor. Rudi Pawelka ist verheiratet und hat drei erwachsene Kinder. Sein soziales Empfinden bewies er auch zwei Pflegekindern gegenüber. In der landsmannschaftlichen Arbeit hat er sich seit 1969 engagiert, seit 1971 war er stellvertretender Landesvorsitzender in Nordrhein-Westfalen, 1979 wurde er zum Landesvorsitzenden gewählt.

Das Ziel seiner Arbeit für Schlesien sieht er, so betonte Pawelka vor den Delegierten der schlesischen Landesvertretung darin, einen modernen Verband zu schaffen, der die Charta der Heimatvertriebenen den Menschen mehr bewußt macht. Er forderte die Menschenrechte auch für die deutschen Vertriebenen. „Ich akzeptiere nicht“, so Pawelka, „daß Staaten, die die Vertreibungs-Dekrete noch als Gesetz in ihrem Recht haben, in die Wertegemeinschaft der EU aufgenommen werden.“ Er forderte die Solidarität aller Deutschen bei der Durchsetzung der Forderungen auf das Heimatrecht. Die Landsmannschaften haben die Gespräche mit Polen aufgenommen, weil die deutsche Bundesregierung nicht gewillt ist, die Interessen ihrer vertriebenen Bürger zu vertreten. Die Vertriebenen können eine Brückenfunktion zum Osten hin wahrnehmen, das immer wieder den Menschen klarzumachen, sei für ihn wichtig. Es kann keine Aufrechnung von Unrecht geben, wir müssen uns nicht ewig entschuldigen, deshalb müssen wir die Vertreibung der Deutschen nach dem Krieg den europäischen Völkern als Unrecht bewußt machen. (jg)

Die Landsmannschaft Schlesien hat einen neuen Vorsitzenden

Nach 32 Jahren als Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien legte Dr. Herbert Hupka auf der Bundesdelegiertenversammlung im Haus Schlesien die Arbeit in jüngere Hände. Die Delegierten aus allen Bundesländern wählten Rudi Pawelka, bisher Landesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien in Nordrhein-Westfalen, zum neuen Bundesvorsitzenden. Damit trat ein Mann ins zweite Glied zurück, der wie kein anderer die Arbeit für Schlesien und die deutschen Schlesier gekennzeichnet hat.

In seinen Abschiedsworten appellierte Dr. Hupka an die Bundesregierung und an alle Bürger unseres Staates, die Verantwortung für Schlesien nicht zu vernachlässigen. Schlesien muß im Bewußtsein der Menschen erhalten bleiben. „Und wenn unsere Regierung schweigt, dann müssen wir sprechen“ forderte er seinen Nachfolger auf. Schlesien ist und bleibt unser Auftrag. Die Delegierten wählten Dr. Herbert Hupka einstimmig zum Ehrenvorsitzenden.

Zu stellvertretenden Vorsitzenden wurden Peter Großpietsch, Dr. Idis Hartmann und Christian Kuznik gewählt. Heinz Meinhard wurde als Beisitzer und Josef Zimmermann als Schatzmeister bestätigt, Joseph Pietsch übernimmt die Arbeit des Bundesschriftführers.

„Wer schweigt schadet den deutschen Interessen“, unter dieser Überschrift richtete die Bundesdelegiertenversammlung eine Resolution an die Bundesregierung, in der sie die Bundesregierung auffordert, mit Polen vor der Aufnahme in die EU über die noch offenen Menschenrechtsfragen zu verhandeln, denn zum Selbstbestimmungsrecht der europäischen Völker und dem Recht auf Freizügigkeit gehört unverzichtbar das Recht auf Heimat. Hier darf es keine Ausnahmeregelungen bei der Aufnahme Polens in die EU geben (siehe nebenstehenden Resolutions-Text).

Große Sorgen bereitet dem Bundesvorstand die finanzielle Basis der Landsmannschaft. Nur durch die Treuespende kann die Landsmannschaft ihren Aufgaben nachkommen, da das Inkassoverfahren zusammen mit dem BdV in einigen Bundesländern nicht klappt und das Land Niedersachsen eine institutionelle Förderung der Landsmannschaft als Patenland eingestellt hat. Hier appellierte der scheidende Bundesvorsitzende vor allem an die Landesverbände der neuen Bundesländer, ihren Verpflichtungen nachzukommen.

Dr. Idis Hartmann, bisher für die Kulturarbeit in der Landsmannschaft zuständig, berichtete über ihre Arbeit im Kulturausschuß Schlesisches Museum. Hier laufe die Arbeit sehr schwerfällig. „Wir können unsere Kulturarbeit nicht abgeben wie einen alten Mantel. Hier muß viel getan werden, denn für 700 Jahre schlesischer Geschichte und Kultur gibt es keine biologische Lösung“, meinte sie temperamentvoll. (jg)

Wer schweigt, schadet den deutschen Interessen

Entschließung der
Bundesdelegiertenversammlung –
Schlesische Landesvertretung –
am 15./16. April 2000 im Haus Schlesien

Die Landsmannschaft Schlesien
– Nieder- und Oberschlesien e.V. –

– fordert die Bundesregierung auf, die offenen Fragen, die zwischen Deutschland und Polen, den ewigen Nachbarn – jetzt auch durch den Beitritt Polens zur NATO – auch Bundesgenossen und Verbündete – bestehen, zu thematisieren. Das Fortbestehen der polnischen Vertreibungs- und Enteignungsdekrete ist mit dem europäischen Wertekodex nicht vereinbar.

– erinnert die Bundesregierung, ebenso die im Deutschen Bundestag vertretenen Parteien daran, daß es entsprechend dem Wort des Bundeskanzlers jüngst auf der internationalen Holocaust-Konferenz in Stockholm keinen Schlußstrich in der Geschichte gibt, weshalb dem Bundeskanzler und dem Bundesaußenminister widersprochen werden muß, daß es „absurd und anachronistisch“ sei, über die Vergangenheit zu sprechen.

– erwartet von der Bundesregierung und den im Deutschen Bundestag vertretenen Parteien, daß das Verbrechen der Vertreibung, die Fragen des Eigentums, der deutschen KZ-Opfer in Polen und der deutschen Zwangsarbeiter und die Rechte der deutschen Volksgruppe in der Heimat in deutsch-polnischen Gesprächen behandelt und einer Klärung und Lösung zugeführt werden.

– widerspricht der Absicht, mit dem Beitritt Polens zur Europäischen Union Ausnahmeregelungen gegen das Recht auf die Heimat zu beschließen, aus der vorgeblichen Angst vor einer Vertreibung der heutigen Einwohner in Schlesien. Die Vertreibung bleibt ein Verbrechen und ist kein Mittel einer dem Recht verpflichteten Politik. Zum Selbstbestimmungsrecht und dem Recht auf Freizügigkeit gehört unverzichtbar das Recht auf die Heimat.

– weist die Bundesregierung und die politischen Parteien im Deutschen Bundestag darauf hin, daß im Briefwechsel zum deutsch-polnischen „Vertrag über gute Nachbarschaft und freundschaftliche Beziehungen“ 1991 die Regelung „topographischer Bezeichnungen in traditionellen Siedlungsgebieten der deutschen Minderheit“ (entgegen der Regelung deutscherseits für die von Sorben bewohnten Gebiete) vertrag worden ist. Weil die Verlängerung des Vertrages jetzt ansteht, wird es endlich Zeit, verbindliche Entscheidungen zu treffen.

– protestiert dagegen, daß Einrichtungen und Stiftungen, die für die Bewahrung sowie Weitergabe der ostdeutschen Kultur und für grenzüberschreitende Projekte mit unseren östlichen Nachbarn arbeiten, durch die Bundesregierung jegliche institutionelle Förderung und finanzielle Unterstützung verweigert wird, so daß diese nicht mehr arbeiten können und dürfen.

„Schweigen ist Gold“ – diese vom Bundesaußenminister verkündete Maxime zum deutsch-polnischen Verhältnis ist kurzsichtig, unverantwortlich und widerspricht der dringenden Notwendigkeit eines deutsch-polnischen Dialogs. Wer schweigt, handelt wider die deutschen Interessen.



Der alte und der neue Bundesvorsitzende der Landsmannschaft Schlesien (von links): Dr. Herbert Hupka wurde zum Ehrenvorsitzenden gewählt, neuer Bundesvorsitzender wurde Rudi Pawelka. Bild: Jutta Graeve



Der neue Bundesvorstand der Landsmannschaft Schlesien (von links): Heinz Meinhard (Beisitzer), Dr. Idis Hartmann (stellv. Vorsitzende), Rudi Pawelka (Bundesvorsitzender), Dr. Herbert Hupka (Ehrenvorsitzender), Josef Zimmermann (Schatzmeister), Joseph Pietsch (Schriftführer), Peter Großpietsch (stellv. Bundesvorsitzender), Jutta Graeve-Wölbling (Bundespressereferentin), Ortwin Lowack (Präsident der Bundesdelegiertenversammlung) und Christian Kuznik (stellv. Vorsitzender). Bild: Thomas Helm



Über schlesisches Brauchtum und schlesische Trachten informierten im Rahmen eines Heimatabends Brigitta Finkbeiner und Käthe Busacker während der Bundesdelegiertenversammlung im Haus Schlesien. Bild: Jutta Graeve

BUCHBESPRECHUNG

**Tante Linas
Kriegs-Kochbuch**
Kochrezepte, Erlebnisse, Dokumente
Von Rainer Hobelt, Sonja Spindler



Dies ist einlebendiges, unterhaltsames Geschichtsbuch und ein benutzbares Kochbuch in einem.

Jenseits jeglichen Anpassertums bewältigt Tante Lina den Kriegsalltag; sie ist eine fabelhafte, positive Überlebensfigur, lebt uns, ganz unheroisch, eine beispielhafte Mitmenschlichkeit vor und behält trotz der finsternen Zeiten den aufrechten Gang. In sieben Kapiteln, von 1939 bis 1945 chronologisch geordnet, wird die Lage des Krieges und die damit verbundene Ernährungslage geschildert. Es folgen jeweils Tante-Lina-Geschichten: wie sie mit ihrer Nazi-Verwandtschaft umgeht, einen Kommunisten versteckt, zum Hamstern aufs Land fährt, schwarz schlachtet, zum Kindergeburtstag und zur Kriegsweihnacht mit Einfallsreichtum Festessen bereitet. . .

Zahlreiche Fotos und Faksimiles machen den »Alltag der Nation« anschaulich. Und über 150 Rezepte liefern Anregungen für fantasievolles Kochen

Bechtermünz-Verlag

208 Seiten, kartoniert, Hochglanzumschlag

ISBN 3-8289-1039-4

DM 16,90

Und nicht vergessen!

Das Heimatkreistreffen am 20. und 21. Mai in Solingen.

Wer die Stadt Solingen näher kennenlernen möchte, dem bietet die Stadt eine Stadtrundfahrt am Freitag, 19. Mai, um 13.00 Uhr ab Rathausparkplatz an. Hierzu sind Anmeldungen bei Wolfgang Görke, Telefon 02 12 / 2 90 22 23, notwendig.

Das Treffen am Sonnabend beginnt um 14.00 Uhr, am Sonntag um 10.00 Uhr.

Am Stand der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« liegt das Fotoarchiv des Verlages aus. Bildbestellungen sind möglich.

Im Stadtarchiv in der Gasstraße werden wieder die Schätze der ostdeutschen Heimatstube ausgebreitet. Besuchszeiten sind am Sonnabend von 15.00 bis 16.30 Uhr und am Sonntag von 13.00 bis 14.00 Uhr.

Inse Koatze

Meine Mutter hott' derrheeme
mool die Grußmutter besucht,
mir vo durt a zugeloofnes
kleenes Katzla mitgebrucht.

Iech hott' jitz woas, doas lebendich
und nooch ganz mei Ega woar,
doas iech ieber olles liebte;
iech woar glicklich ganz und goar.

Groo woarsch mit vier weiße Futlan
und em weiße Latzla vurn',
mit 'nem sedaweеча Falla,
toat vu Wunne uffte schnurr'n.

Stott 'ner Puppe toat iech's Katzla
ei mei Puppawaanla schien,
soatzt'r uuf die Puppamitze,
toat spoziern derrmitte gieh'n.

Hingerm Kacheluwa hotte se
tagsieber ihra Plotz,
hiert' se is Geschirre kloppern,
woar se do mit ennem Sotz.

Battelte zum steenerwecha
immerfurt: Miao – Mio,
hotte Hunger, sproach kee schlesisch,
o kee huchdeutsch nie – iwo.

Doch verstiehn do toat se olles,
se hoot o uff ins gehurrt,
wie a Hundla liefe se mit ins,
wenn mer obends ginga furt.

Schlau woar se – wenn iech se froite:
huste Geld – ganz noah beim Uhr,
schüttelte si's kleene Kóppla,
Sechser, Biema – keene Spur.

Doch se toat o Mäuse fanga,
doo druuf woar se ganz erpicht,
iech soah doas nie goar zugarnne,
leider ies doas Koatzaflicht.

Voaters Werkstelle errechte
ma vo inser Stube glei,
drinne stond a rundes Kurbla,
nachts koam's Katzla durte nei.

Weihnachta toat noach'm Singa
inse Christbaum o durt stiehn,
wu die Mieze toat die Kugeln
und's Lametta runderziehn.

Doch die schienste Zeit im Joahre
mit derr Koatze woar derr Mai,
denn do goabs die junga Katzla,
jedesmool do woar'nser drei.

Ees woar schwwarz, scheint's ganz der
Koater,
ees woar ganz wie die Mutter woar,
und schworz-weiß doas dritte Katzla,
gliche sem Onkel wuhl uffs Hoar.

Sein erscht blind, sahn nooch neun Taga
's irschte Mool is Licht derr Welt,
doch dernote – ihr kennt's gleeba –
kenner se eim Kurbla hält.

Olles woas siech tut bewägen,
olles woas wu runderhängt,
wird mit ihra klenna Futlan
teels gerullt und teels geschwenkt.

Woas die ollergrifste Surge
wuchalang dann woar ferr miech,
doab om Laba bleiba durfte
jedes kleene Koatzaviech.

Pries se oa eim ganza Durfe,
ließ reen nischte unversucht,
hoa o olle Friejoahrskatzla
jedesmool oa Moan gebrucht.

Neunzehnhundertsechsvierzich
woars wie jedes Joahr im Mai:
inse Koatze kriechte Junge
und is woarn wie ieblich – drei.

Als im Juni wurda pletzlich
olle rausgeschmissa mier,
fiel derr Obschied vo a Koatza
mier als Kind besonders schwier.

Ob se ins o su vermißt hoan?
Ach mier kunnda durt nie blein,
doch die warn – iech gleebs ganz feste –
jitz eim Koatzahimmel sein.

Maria Bruchmann geb. Wittwer

Die Goldberger Gesellschaften der Bergbautradition

Im neuen Kreis Goldberg (ab 1999 ohne die Stadt Haynau) wirken sieben Liebhaber-gesellschaften. Die älteste und größte ist die Gesellschaft der Freunde des Goldberger Landes. Außerdem sind die Gesellschaften in Pilgramsdorf, Kauffung, Schönau, Gröditzberg und die Polnische Zunft der Goldgräber in Goldberg tätig.

Der jüngste Verein entstand am 21. Dezember 1999 mit 22 Gründungsmitgliedern. Der Name der Gesellschaft lautet »Goldberger Gesellschaft der Bergbautraditionen«. Nach dem Statut dieser Gesellschaft ist ihr Ziel, für die Stadt Goldberg zu werben und die alten Bergbautraditionen zu pflegen. Es handelt sich dabei nicht nur um den Goldbergbau, sondern auch um Kupferbau, Steinbrüche, Basalt, Kalkstein, Baryt und Porfir im gesamten Kreis Goldberg.

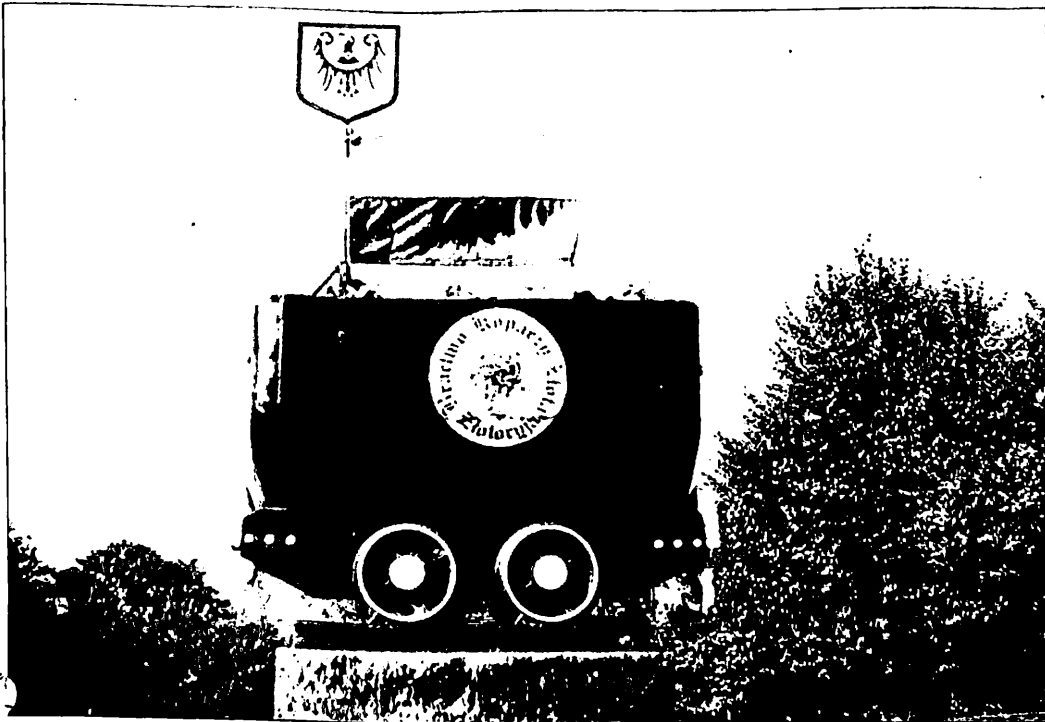
Der Vorsitzende der Gesellschaft ist Andrzej Kowalski. Alle ehemaligen Goldberger sind als Liebhaber ihrer Heimatorte zur Mitarbeit eingeladen. Kontakte können direkt mit den einzelnen Gesellschaften aufgenommen werden über Alfred Michler, ul. Sloneczna 19, PL 59-500 Zlotoryja.

Ergänzung zum »Trompeter an der Katzbach«

Als aufmerksame Leser unseres Blättchens haben Heimatfreunde, u. a. Frau Charlotte Hieltscher in 27478 Cuxhaven, Robert-Koch-Str. 1, festgestellt, daß an dem Gedicht »Der Trompeter an der Katzbach« noch zwei Verse fehlen, und zwar:

Und als es ausgeklungen
vom Pferd stürzt er herab,
in schlesischer Heimaterde,
da schaufelt man sein Grab.

Um ihn herum im Kreise
steht's ganze Regiment,
der Feldmarschall spricht leise
„das ist ein tapf'res End'.“



Der Bergbautradition wird in Goldberg auch durch ein Denkmal gedacht, auf dem die letzte Lore des Bergbaus von der Bruderschaft der Goldberger Goldgräber auf einen Sockel gesetzt wurde.
Bild: Hans Rosenfeld

Urlaub auf schlesischem Bauernhof

Ein Bericht von Ingeborg Haase aus Kreibau

Von langer Hand vorbereitet, machten wir drei, Brigitte Witt geb. Grengel aus Wittgendorf, Klaus Wunsch und ich aus Kreibau uns auf die Reise. Mit dem Bus, der uns vor der Haustür abholte, ging die Fahrt morgens am 14. August los und am Nachmittag landeten wir in Kreibau bei Winkler. Von da holte uns der Mann von Irene Koiscelna geb. Harkabus ab, die uns eingeladen hatte. Irene ist die Tochter von Herta Harkabus und bewohnt das Anwesen ihrer Großmutter Ida Harkabus im Tammendorfer Niederdorf.

Dort verbrachten wir sieben wunderschöne Tage, das Wetter war ausgesprochen gut, wir liehen uns Fahrräder und erkundeten damit die Umgebung. Von Wittgendorf, Kreibau, Tammendorf und Altenlohm führen wir bis zu den Zysken. Wir sahen Haynau wieder, wo ich von 1953 bis 1957 gewohnt und bis zur Ausreise im Krankenhaus gearbeitet habe. Wir besuchten das Museum, das mittwochs geöffnet hat, und die Kirche am Ring; sie wurde uns aufgeschlossen, als wir durch die Eisengitter schauten.

In Bunzlau holten wir uns ein paar Tipfel und Schüsseln zum Andenken. Es ist schön, daß es das wieder gibt. In Tammendorf versorgte uns die gute Irene köstlich, Natur pur sozusagen. Sie sind seit der Wende Selbstversorger. Sie bewirtschaften 15 Hektar Land. Davon hatten sie fünf Tonnen Getreide geerntet, Hafer, Weizen, Gerste und Roggen. Hinzu kamen Kartoffeln und Futterrüben. Irene erzählte uns, daß sie alles selbst verbrauchen und ans Vieh verfüttern, von dem nur ein kleiner Teil verkauft wird. Im Stall stehen elf Bullen, zwei Kühe, 24 Schweine, über 40 Kaninchen und auch Enten und Hühner gehören dazu.

Die Milch wird selbst verbraucht, es wird Butter und Quark hergestellt, was wir in der Zeit unseres Besuches sehr genossen haben. Die Schweine werden noch mit gekochten Kartoffeln und Schrot gefüttert.

Wir besuchten auch die Bäuerin Sofie auf dem Hof der Familie Gambke, die ich noch von früher her kenne. Die Hof-

Besuch ufm Kleentiermarkt ei Jauer

Eine wahre Begebenheit, erzählt von Wilhelm Mehwald

Jedes Joahr veranstaltete die Stoadt Jauer eim Frühjoahr an Kleentiermarkt, zu dam sich aus da imliegende Ortschaften ollerhand Besucher eifunda. Ausgestellt wurde olles, woas ma zum Kleenviehzeuge zähl'n koan: Hiehner, Karnickel, Enta, Gansla, Tauba und noch vieles andere mehr. Ma kunnde oach keefa und verkeefa, wie moans halt groade brauchte.

Do woarn ei insem Nuppersdurfe zwee kleene Pauern, die woarn gut befreundet, die hotta sich schunt immer viergenomma, ooch amoal dan Kleentiermarkt ei Augenschein zu nahma, oaber jedes Joahr koam immer woas derzwscha. Duch fürs nächste Joahr hoatta se sich feste viergenomma, is muchte groade kumma wies wullde.

Wies nu asuweit woar, spoannte dar Ewald seen Roppa oan, doas Wagla wurde och Hinteneinsteiger genannt, weils hinga och ane Türe hoatte. Derr Ewald und derr Heinrich hoatta sich ei dar Kalesche gemittlich gemoacht an eim leichta Troabe gings zum Dörfla naus, der Stoadt Jauer entgegen.

Wie se durte oagekumma sein, woars mittlerweile Mittich gewurn. Nu wurde ei der Goastwertschoaft doas Fuhrwerk an dar Roppa undergebrucht und gefüttert.

führung hat sie an ihre Kinder übergeben. Die haben Land dazugekauft und bewirtschaften jetzt 30 Hektar. Sie haben 50 Schweine, drei Bullen, zwei Milchkühe und auch viel Kleinviehzeug herumlaufen. Die Tochter fährt einmal in der Woche nach Bunzlau und verkauft Eier, Milch und Sahne. Sie sagte uns, daß sie sich schon einen treuen Kundenkreis aufgebaut hat.

Zur Zeit renovieren sie das Wohnhaus, das Dach ist neu gedeckt, an der Haustür wurde ein Vorbau angebaut und im Innern des Hauses war die Heizung schon installiert. Die Jugend hat Mut und möchte vorwärts kommen.

Auf unseren Fahrradtouren nach Altenlohm sind wir den Bischdorfer Weg gefahren und sahen, daß viel Buchweizen angebaut wird. Links die Felder vom Altenlohm Mittelgut waren mit gleich wieder vertraut, da wohnte ich von 1947 bis 1951 mit fünf deutschen Familien zusammen. Wir überquerten die Modler Straße in Richtung Zysken bis Sippe-Richard, da wohnt noch ein Deutscher, Rudi Kobelt, jetzt Gang. Auf der Heimfahrt durch Altenlohm war mir auch alles vertraut und ich mußte an Mutter Schimken und Tochter Emma denken. Mit der Zeit erkannte ich auch die schon lange vergessenen Wege wieder, so kamen doch wehmütige Gefühle auf. Doch der Gedanke überwog: Du bist ja doch derheeme. Brigitte und Klaus empfanden das ebenso.

Vor so viel Gefühlen konnten wir nicht schlafen und saßen abends am Fenster und schauten hinüber zum Gut Femeding. Da sahen wir den Sternenhimmel leuchten, so hell als wollten die Sterne und begrüßen. Es waren wie in unserer Kindheit die Sterne unserer Heimat, die wir wiedersahen, und das machten uns glücklich.

Wie nu die beeda gutt Mittich gegassa hoatta, gings uff dan grußa Morktploatz. Die beeda woarn erstaunt, woas doa oalles geboota wurde. Der Heinrich hottet glei zwee Hiehner an an Hoahn gekeefft. Wie se nu oalles gesahn hoatta, woar och dar Nachmittich rimm und es fing schunt oan dunkel zu warn. Do woarsch Zeit, sich uff a Wäg zu macha, wu ihre Kalesche und dar Roppa undergebrucht woarn, is Pfard mußte ooch noch gefüttert warn.

Ei der Goaststube hoatta sich mittlerweile allerhand Freunde und Bekannta eifunda und es wurde geplädert, dam Bier und Schnoaps reichlich zugesprucha. Is woar schunt Mitternach verbei, oals sie gutt benabelt die Heemreese oantrata. Wie se nu bale derheeme oagelangt woarn, muß dar Kutscher is Pfard oan dar rechtsseitiga Leene gezeun hoan an so sein se mit der Scheese eim Stroaßagroaba gelandet. Bei oallem oan se noch Glicke gehoaht, der Stroaßarand woar ziemlich flach gewaast. Doa hoat sich doas Wagla langsam uff de Seite gelägt, die zwee hoan vo dam ganza Vorgange nischt mitgekriegt.

Wie's nu hell gewurn is, hoat hingading ei der Kutsche der Gockel oagefanga zu krähn und doa sein die zwee duch wach ge-

wurn und hoan nu de Bescherung gesahn. Langsam sein se nu rausgekrabbeln und hoan versucht, die Kalesche wieder uff die vier Rader zu stelln, woas och mit eeniger Mühe gelunga is. Do nu die Kutsche ane Scheerdeichsel hoatte, hoatta die sich eim Imfoalln ausgehakt an dar Gaul hoot uff dar Wiese sei Friehticke gesucht.

Dan Roppa hoan se nu wieder eigespoannt, se mußta uff dar Wiese langfoahrn bis zur nächsta Uffoahrt zur Stroaße. Wie se nu heemkumma sein, hoot de Frau vum Ewald groade doas Vieh gefüttert, doa hoan die zwee groade noch „Gutta Murga“ gewünscht, ehe sich dar Heinrich mit sam Federviehche glei dinne gemoacht hoat.

Doar hoat sich dar Ewald die Predigt vo senner Froa alleene oaniern müssa, dofier hoat er sich oam nächsta Sunntich a Weg ei de Kerche gespoart. Wies dam Heinrich derganga ies, hoot ma nie erfoahrn, woahrscheenlich nie viel besser oals dam Ewald, denn Heinrichs Froa hoatte Hoare uffa Zähna. Der Heinrich moachte sich oallerdings nie viel draus, dar soate immer: „Ma muß hoalt denka, is ies asu, oals wenn der Wind gieht“. Uff oalle Fälle woarsch is errschte und letzte Moal, doasß se dan Kleentiermoarkt ei Jauer besucht hoan.

(Wilhelm Mehwald wohnt heute in 55437 Ober-Hilbersheim, Valentin-Brand-Str. 20).

Aus den Heimatgruppen



Schüler und Schülerinnen aus Hohendorf, Kreis Goldberg, oberes Bild Jahrgang 1930, unteres Bild Jahrgang 1933. Wer erkennt sich wieder? Über eine Nachricht würde sich freuen: Else Geisler geb. Schöps, Ring 34, Fleischerei Schöps, in 02894 Reichenbach/Oberlausitz, Ober-Reichenbach Nr. 28.

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

Unsere letzte Monatsversammlung vor der Sommerpause ist am Sonntag, den 18. Juni 2000, um 15.00 Uhr im Restaurant »Alt-Schildesche«, Beckhausstr. 193, Bielefeld. Das Thema der Veranstaltung lautet »Schlesien vor 1000 Jahren«. In einem geschichtlichen Streifzug wird unser Kulturwart Heinz Niepel über unser Heimatland berichten. Wir werden viel erfahren, was uns bis dahin unbekannt war. Außerdem können Sie die Einzelheiten über unseren Tagesausflug erfahren, den wir am 20. August 2000 unternehmen wollen.

Harri Rädcl

Bericht der letzten Monatsversammlung

Die Monatsversammlung im April, die am 24. 4. dem Sonntag »Lätare«, stattfand, war der schlesischen Mundart gewidmet. Da an dem vorausgegangenen Sonnabend und Sonntagvormittag wieder ein öffentliches »Sommersingen« stattgefunden hatte, begann auch dieser Nachmittag nach dem offiziellen Teil mit gemeinsam gesungenen Sommerliedern.

Daß es dafür auch die traditionelle Belohnung in Form von Schaumbrezeln gab, wurde von den Anwesenden dankbar begrüßt. Harri Rädcl hat doch wieder einen Lieferanten ausfindig gemacht, sogar über recht verschlungene Wege.

Danach war aber wieder einmal »schlesisch reden« angesagt. Von Mitgliedern wurden heitere und besinnliche Texte vortragen, die an die Heimat, besonders auch an den Frühling dort, erinnerten. Mit einem gemeinsamen Lied ging wieder ein Nachmittag in heimatlicher Gemeinschaft zu Ende.

A. Lienig

Heimatgruppe Goldberg in Berlin

Unsere Jahreshauptversammlung

Am 1. April 2000 führte die Heimatgruppe Sagan-Sprottau / Goldberg – Haynau – Schönau wieder ihre Jahreshauptversammlung mit der Vorstandswahl durch. Als Wahlleiterin fungierte Frau Charlotte Beyer (Vorsitzende der Heimatgruppe Ratibor-Leobschütz). Nach dem Jahres- und Kassenbericht konnte Entlastung erteilt werden.

Der bisherige Vorstand wurde einstimmig wiedergewählt: 1. Vors.: Paul Hansel, 2. Vorsitzende: Lilo Golke, Schriftführer: Helmut Grunwald, Kassierer: Walter Taube, Kassenprüfer: Hfrdn. Ursel Egnath und Hfrdn. E. Kummer. Neu hinzu kam Hfrdn. Rita Görlitz als stellvertretende Kassiererin. Der 1. Vorsitzende dankte allen Anwesenden für das entgegengebrachte Vertrauen zur Wiederwahl.

Im weiteren Verlauf des Heimatnachmittages wurde noch den Geburtstagskindern gratuliert und nochmals auf die Schlesienfahrt vom 14. bis 19. Juni hingewiesen, ebenfalls auf einen Lichtbildervortrag »Schlesische Burgen und Schlösser« von Freiherr von Zedlitz (Berlin) und A. Stach aus Breslau am 23. Mai im »Deutschlandhaus« am Anhalter Bahnhof.

E. Kummer



Der Tanzkreis in Goldberg im Jahr 1936. Auf der Rückseite des Bildes steht: „Unserem Musicus Willi Tschierske gewidmet“. Willi Tschierske (Bildmitte) arbeitete seit 1923 im Landratsamt in Goldberg. Geboren wurde er in Haynau. Er sorgte beim Tanzkreis für die Musik, er spielte gut Klavier. Sein Sohn Manfred fand das Bild im Fotoalbum seines Vaters, der am 23. April 100 Jahre alt geworden wäre. Er starb allerdings schon 1971. Ein großer Teil der Tänzer und Tänzerinnen aber dürfte wohl noch leben und sich auf dem Bild wiedererkennen, meint Manfred Tschierske, der heute in 60599 Frankfurt/Main, Georg-Treser-Str. 44, wohnt.

Liebe Heimatfreunde aus Alzenau und Moschendorf!

Wir möchten Euch und Eure Angehörigen und Freunde zu einem Treffen am Sonnabend, dem 9. September 2000, ab 12.00 Uhr in die Jugendherberge »Schloß Augustusburg«, 12 Kilometer von Chemnitz entfernt, einladen. Persönliche Einladungen mit genauen Angaben werden noch bis zum 30. Juni verschickt. Wer bis dahin keine Einladung hat, wende sich bitte an die Heimatfreundin

Käte Heider geb. Nieder
09238 Auerswalde bei Chemnitz
R.-Renner-Str. 2
Tel. 03 72 08 / 24 98

Treffen der Röversdorfer am 27. Mai 2000

Das Treffen der Röversdorfer soll wie bisher um 11.00 Uhr beginnen und findet am Sonnabend, 27. Mai 2000, im »Waldhotel Hilgemann«, Ringelner Straße, 49525 Lengerich, Tel. 0 54 84 / 9 39 60, statt. Wer im Waldhotel übernachten möchte, sollte sich dort selbst anmelden.

Eine Anmeldung wäre wünschenswert, ist aber nicht zwingend erforderlich, und zwar an Erna Polst, bei Familie Hülsmann, Rietbrockstr. 6, 49525 Lengerich, Telefon 0 54 81 / 75 24.



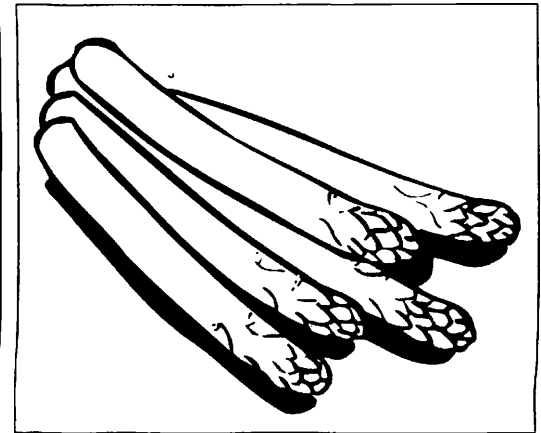
Der HSV 1919 Haynau im Jahr 1940. Von links stehend: Paul Speer, Kurt Grau, Kurt Deinert, Hermann Neugebauer, Adolf Deinert. Mittlere Reihe: Erich Bauer, Adolf Menzel, Paul Gottwald. Unten: Richard Güllner, Walter Modler, Roman Adam. Das Bild zeigt die 2. Mannschaft des Vereins – aus dem Nachlaß Ihres Vaters zur Verfügung gestellt von Helga Deinert.

Nachruf

Erich Frömberg †

Am 18. März 2000 verstarb in Lengerich/Westf. Erich Frömberg. Am 27. Mai 1909 im Oberdorf als zweiter Sohn von Alwine und Oswald Frömberg geboren, nach Bruder Oskar, der am 6. März 1907 im schönen Hohenliebenthal das Licht der Welt erblickte, übernahm er 1937 als Bauer einen Teil vom Braunschen Hof im Niederdorf. 1938 heiratete er Else Görlitz aus Ludwigsdorf.

Im Juni 1946 wurde die vierköpfige Familie aus der Heimat vertrieben. Über die Umgebung von Münster kam Familie Frömberg 1955 nach Leeden/Kreis Tecklenburg. Zehn Jahre später zog Erich Frömberg nach Lengerich. Seit 1991 lebte er im Altenzentrum »Haus Widum«, wo er auch friedlich im Kreis seiner Familie mit Enkel- und Urenkelkindern einschlief.



Das Wonnestangel (Spargel)

„Weißt Du was ein Wonnestangel ist?“
hat mich ein junger Mann gefragt
und ganz verschmitzt gelacht.
Ich hab' nicht geantwortet,
er will dich auslachen, hab' ich gedacht!

Es ist der Spargel, ab 20. April bis 20. Juni,
wenn alle Bäume grünen und sprießen,
will auch der Spargel aus dem Boden
schießen.
Früh schon um 5.00 Uhr sieht man Frauen
und Männer
den Spargel stechen geh'n,
Ich hab' es auch getan, es war
wunderschön!

In langen Büffeln (Furchen) ist er versteckt
und ehe er seinen Kopf aus der Erde reckt
muß er gestochen sein,
dann ist er herrlich, weiß und fein.

Der Spargel, er ist ja so gesund,
macht auch nicht dick, macht auch nicht
rund.
Er spült die Nieren und gibt dem Herzen
Kraft zurück.
Man kann ihn kochen, backen, dünsten,
Essen auf alle Arten, auch zu Fleisch und
Braten.

Seh' ich am Wochenmarkt ein Gerangel,
alle wollen das Wonnestangel.

Hildegard Czmelik

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 93. Geb. am 25. 5. 00 Frau Elly LANGE geb. Anders, Bauilstr. 1 - Niederau, in A-1080 Wien, Josefstädter Str. 87/52

Zum 91. Geb. am 30. 5. 00 Frau Lisbeth KURZAWA, Wolfstr. 7, in 36088 Hünfeld, Altenheim St. Ulrich, Ulrichweg 1

Zum 83. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Walter BIEDER, Ring 11, in 57074 Siegen, Grimbergstr. 21

Zum 81. Geb. am 9. 6. 00 Frau Ruth HERGESELL geb. Warmer, in 90450 Nürnberg, Pillenreuther Str. 90

Zum 81. Geb. am 20. 6. 00 Frau Dora HÜBNER geb. Renner, Ritterstr. 4, in 49170 Hagen/Teutob. Wald, Natruper Str. 99

Zum 80. Geb. am 12. 3. 00 nachträglich Frau Else STENZEL geb. Schöps, Ring 34, Fleischerrei Carl Schöps, in 02894 Reichenbach/Oberlausitz, Ober-Reichenbach nr. 28

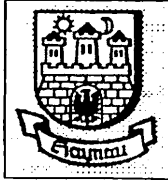
Zum 80. Geb. am 15. 6. 00 Frau Herta FISCHER geb. Seemann (Bäckerei), Liegnitzer Str. 36, in 15711 Königs-Wusterhausen, Gerhart-Hauptmann-Str. 26

Zum 79. Geb. am 9. 4. 00 nachträglich Frau Adele MAIENSCHNEIN, Schlesischer Ring 5, in 36391 Sinnthal 6 - Schwarzenfels, Güntershof 10

Zum 78. Geb. am 25. 5. 00 Frau Ilse FOX geb. Trautmann, Ring 43, in 46282 Marl, Hervester Str. 8

Zum 77. Geb. am 17. 6. 00 Frau Liselotte SCHLÜTER geb. John, in 30659 Hannover, Thorner Str. 13

Zum 76. Geb. am 17. 6. 00 Frau Charlotte GRÄFE geb. Schilge, in 13355 Berlin, Hussitenstr. 75



HAYNAU

Zum 89. Geb. am 30. 5. 00 Frau Else WENZ, Bismarckstr. 1 a, in 60322 Frankfurt/M., Baustr. 11

Zum 89. Geb. am 18. 6. 00 Frau Herta HEYMANN, Altmann-Ring 62, in 90547 Stein bei Nürnberg, Paul-Gerhardt-Weg 16

Zum 87. Geb. am 26. 5. 00 Frau Erika SCHNEIDER geb. Thomas, Zigarrengeschäft am Ring, in 34369 Hofgeismar, Kasinoweg 3

Zum 85. Geb. am 20. 6. 00 Frau Irma MALCHER geb. Baumgart, Kl. Burgstr. 71, in 27749 Delmenhorst, Klostergarten 7

Zum 80. Geb. am 9. 6. 00 Herrn Herbert MARSCHLER, Friedrichstr. 31, auch Woitsdorf, in 54587 Lissendorf, Am Bungert 1

Zum 79. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Heinz BENEDIX, Deutsches Haus, Ring, in 33611 Bielefeld, Am Berenskamp 5 a

Zum 78. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Fritz BERNDT (Fleischermeister), in 91301 Forchheim, Stadtteil Burk, Regnitzau 4 d

Zum 77. Geb. am 10. 6. 00 Frau Hildegard HOELTMANN, in 06132 Halle, Südstr. 59

Zum 76. Geb. am 10. 6. 00 Frau Ilse MICHALOK geb. Hofmann, Mönchstr. 18, in 96052 Bamberg, Lichtenhaiderstr. 28

Zum 76. Geb. am 26. 5. 00 Frau Anneliese JUNG geb. Wandelt, Goethestr. 9, in 53173 Bonn, Viktoriastr. 57

Zum 75. Geb. am 27. 5. 00 Frau Christa LÜBBECKE geb. Warlich, Wilhelmplatz 4, in 31171 Nordstemmen, Sandwanne 38

Zum 75. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Günter SCHOLZ, Goldberger Str. 6, in 42653 Solingen, Normannenstr. 22

Zum 74. Geb. am 25. 5. 00 Frau Ingrid STENZEL, Stenzelhof Michelsdorf, in 65439 Floersheim, Riedstr. 33

Zum 73. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Rudi BACHMANN, in 06132 Halle, Jessener Str. 36

Zum 71. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Dr. Bernhard PROWE, Goethestr. 1, in 38116 Braunschweig, Friedrich-Löffler-Weg 39

Zum 70. Geb. am 12. 5. 00 Frau Else MÜLLER, in 06556 Voigtstedt, Straße des Aufbaus 2

Zum 70. Geb. am 28. 5. 00 Frau Marianne SCHARPS geb. Gähde, Parkstr. 12, in 97996 Niederstetten, An der Stäffelen 26

Zur Eisernen Hochzeit - 65 Jahre! - Herrn Oskar ROTHKIRCH und Frau Else geb. Ziegler in 45525 Hattingen, Friedrichstr. 61, ganz herzliche Glückwünsche und noch viele gesunde, gemeinsame Jahre von den Heimatfreunden und der Redaktion.



SCHÖNAU (KATZBACH)

Zum 94. Geb. am 17. 6. 93 Herrn Friedrich FURER, Ring 30, in 37197 Hattorf am Harz, Klusangerstr. 30

Zum 91. Geb. am 27. 5. 00 Frau Johanna ADAM geb. Mühmert, Bolkopplatz 2, in 56237 Wirscheid, Hochstr. 3

Zum 90. Geb. am 28. 5. 00 Frau Charlotte HÄNSEL geb. Werner, Hirschberger Str. 30, in 94032 Passau, Schießstattweg 20

Zum 89. Geb. am 22. 5. 00 Frau Hildegart BECKERT geb. Gröer, Goldberger Str. 14, in 57223 Kreuztal, Marburger Str. 86

Zum 85. Geb. am 31. 5. 00 Frau Elfriede FÖRSTER, Blücherstr. 13, in 81241 München-Pasing, Maierhofstr. 21

Zum 85. Geb. am 11. 6. 00 Frau Elfriede KLEMM geb. Großmann, Ring 27, in 87629 Füssen, Weidachstr. 27

Zum 84. Geb. am 16. 6. 00 Frau Mariechen SCHRÖTER, geb. Hoffmann, Auenstr. 7, in 89237 Illertissen, Behringstr. 4

Zum 82. Geb. am 28. 5. 00 Frau Martha SEIFFERT geb. Rothe, Ring 27, in 04416 Markkleeberg/West, Wolfgang-Heinze-Str. 5

Zum 82. Geb. am 18. 6. 00 Frau Lucie GUDER, Am Bahnhof 5, in 48143 Münster/Westf., App. 1406, Tibusplatz



Der Goldberger Kindergarten mit Tante Anna, so steht es auf der Rückseite des Bildes, das uns in unserem Archiv auffiel. Leider wissen wir nicht, in welchem Jahr das Bild entstand, das aus dem Fotoatelier von Konrad Menzel stammt. Ob Tante Anna diese Kinderschar ganz allein betreute? Es sind immerhin 58 Kinder, das jüngste ist gewiß noch keine drei Jahre alt. Das Bild sandte uns Walter Gruhn schon im Jahr 1981 ein, er wohnte damals in Hövelhof, Parkweg 7.

Zum 80. Geb. am 30. 5. 00 Herrn Gerhard SCHARF, Ansiedlung 3, in 42285 Wuppertal, Rudolfstr. 126 a

Zum 77. Geb. am 28. 5. 00 Frau Gertrud GROSSMANN geb. Geisler, Witwe von Heinz Großmann, Hirschberger Str. 32, in 26382 Wilhelmshaven, Otto-Meentz-str. 24

Zum 77. Geb. am 15. 6. 00 Frau Johanna HAUDE geb. Weise, Ring 11, in 58642 Iserlohn, Kleiststr. 5

Zum 75. Geb. am 26. 5. 00 Frau Else AUST geb. Kleiber, Ring 19, Ehefr. v. Richard A., Goldberg Str. 16, in 40668 Meerbusch, Schillerstr. 45

Zum 74. Geb. am 30. 5. 00 Herrn Erich SCHARF, Ansiedlung 3, in 09648 Mittweida, Lutherstr. 35

Zum 74. Geb. am 3. 6. 00 Frau Margarete WAGNER geb. Fabke, Ehefr. v. Joachim W., Hirschberger Str. 31, in 01683 Nossen, Waldheimer Str. 20

Zum 72. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Gerhard FINKE, Burgplatz 1, in 41178 Duisburg, Elisabethstr. 25

Zum 70. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Rolf KLEINEBEKEL, Ehem. v. Ursula K. geb. Härtel, Ring 27, in 33729 Bielefeld, Kafkastr. 7

Zum 65. Geb. am 3. 6. 00 Frau Sigrid ENGLER, Ehefr. v. Alexander E., Hirschberger Str. 37, in 06502 Neinstedt, Am Rumburg 1

Zum 65. Geb. am 10. 6. 00 Frau Helga DUSEK geb. Renner, Hirschberger Str. 11, in 48529 Nordhorn, Swennerstr. 46

Zum 65. Geb. am 31. 5. 00 Frau Ursula KLEINEBEKEL, Ring 27, in 33729 Bielefeld, Kafkastr. 7

Herzlichen Glückwunsch zur Goldenen Hochzeit am 26. 5. 00 Herrn Eberhard LÖWE, Burgplatz 7, und Frau Hildegard geb. Kurz, in 63636 Brachtal, Hammerstr. 1

Zum 75. Geb. am 1. 6. 00 Frau Helene SCHANZ geb. Teuber, in 57413 Finnentrop, Steinstr. 5

Zum 74. Geb. am 16. 6. 00 Frau Margarete LANGS geb. Schröder, in 58509 Lüdenscheid, Lisztstr. 11

Zum 73. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Erhard NIXDORF, in 22949 Ammersbeck, Alte Landstr. 20

Zum 73. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Helmut PREISING, in 37431 Bad Lauterberg, Mittelweg 8

Zum 72. Geb. am 9. 6. 00 Frau Erna KRAUSE, in 21745 Hemmoor, Birkenweg 5

Zum 71. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Helmut STAHN, in 22969 Witzhave, Birkenallee 2 a

Zum 71. Geb. am 24. 5. 00 Frau Elisabeth SCHÖNEMANN geb. Hauptmann, in 30655 Hannover, Pappelwiese 14

Zum 70. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Günter UMLAUF, in 48691 Vreden, Eichendorffstr. 8

Zum 65. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Walter CLERMONT, in 33106 Paderborn, Franz-Bals-Str. 27

Zum 65. Geb. am 26. 5. 00 Frau Helga BÖHME geb. Schäl, in 01936 Oberlichtenau, Bebelstr. 15

Zum 65. Geb. am 8. 6. 00 Frau Andoline ARLT, in 21745 Hemmoor, An der Heide 37

Zum 60. Geb. am 29. 5. 00 Frau Notburga DRESSLER, in 48703 Stadtlohn, Hudewick 45

Zum 60. Geb. am 29. 5. 00 Frau Bernardis DRESSLER, in 23701 Eutin, Plöner Str. 42

ADELSDORF

Zum 78. Geb. am 24. 5. 00 Frau Gilda PFAUCHT geb. Strempel, in 65589 Hadamar, An der Bildeiche 2

Zum 77. Geb. am 31. 5. 00 Frau Gertrud FREUDENBERG, in 07937 Zeulenroda, Str. d. Aufbaus 5

Zum 77. Geb. am 15. 6. 00 Frau Dora FAYMONVILLE geb. Metzner, in 52064 Aachen, Weberstr. 5

Zum 76. Geb. am 26. 5. 00 Frau Else AUST geb. Kleiber, in 40668 Meerbusch, Schillerstr. 45

Zum 76. Geb. am 27. 5. 00 Frau Gerda DEHL geb. Breuer, in 09322 Penig, Obergasse 6

Zum 75. Geb. am 7. 6. 00 Frau Hildegard SPENN geb. Weihrich, Ndr.-Leisersdorf, in 01309 Dresden, Comeniusstr. 6B

Zum 74. Geb. am 8. 6. 00 Frau Metilla SEIDEL geb. Mätschke, in 08606 Oelsnitz/Vogtl., Wiesenstr. 19

Zum 72. Geb. am 12. 6. 00 Frau Ruth ARMBRUSTER, Ndr.-Leisersdorf, in 42653 Solingen, Walderstr. 98

Zum 71. Geb. am 16. 6. 00 Frau Siegrid MÜLLER geb. Mätschke, in 08527 Plauen, Waldesruh 57

Zum 65. Geb. am 6. 4. 00 nachträglich Frau Helene MARTIN geb. Meinhard, in 95111 Rehau, Unlitzstr. 51

Zur Goldenen Hochzeit am 17. Juni 2000 Herrn Hans GOTTER und Frau Annemarie geb. Maul in 04926 Bad Liebenwerda, Bergstr. 26, ganz herzliche Glückwünsche und alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

ALZENAU

Zum 88. Geb. am 1. 6. 00 Frau Käthe GIERSCHNER geb. Wittwer, in 31234 Edemissen, Horstweg 44

Zum 87. Geb. am 29. 5. 00 Frau Herta BÜRGER, in 02827 Görlitz-Biesnitz, Promenadenstr. 112/114

Zum 81. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Julius ADLER, in 02899 Schönau-Berzdorf, Kleine Seite 66

Zum 80. Geb. am 29. 5. 00 Frau Else MENZEL geb. Burghardt, in 42489 Wülfrath-Rohenhausen

Zum 79. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Alfred MESSER, in 80809 München, Schleißheimer Str. 285

Zum 77. Geb. am 25. 5. 00 Frau Hedwig LIEPERT (N.-Schw.), in 15907 Lübben/Spree-wald, Neugasse 5

Zum 76. Geb. am 23. 5. 00 Frau Hildegard ROTHKIRCH geb. Scholz (N.-Schw.), in 15344 Straussberg, Hegermühlenstr. 54 H

Zum 74. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Ehrenfried KUMMER, in 13359 Berlin, Wollankstr. 57 a

Zum 73. Geb. am 14. 6. 00 Frau Anna FRITSCHKE, in 99610 Sömmerda, Marktstr. 21 a

Zum 73. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Rudi HÄRING, in 59075 Hamm, Horster Str. 40

BÄRSDORF-TRACH

Zum 87. Geb. am 20. 5. 00 Herrn Otto GEISSLER in 02827 Görlitz, Deutsch-Ossig-Ring 4

Zum 70. Geb. am 29. 5. 00 Frau Anneliese STEINBRECHER geb. Kunert, in 49176 Hilter, Auf der Heide 20

BIELAU

Zum 73. Geb. am 14. 4. 00 nachträglich Herrn Theo GÖTZ, in 06618 Naumburg, Mägdestieg 3

Zum 73. Geb. am 7. 5. 00 Frau Hilde HAUCHE geb. Klein, in 06618 Naumburg, Am kalten Tal

BISCHDORF

Zum 98. Geb. am 24. 5. 00 Frau Alma LENK, Nr. 12, in Hunstig über Dieringhausen

Zum 90. Geb. am 23. 5. 84 Frau Margarete RADKE geb. Richter, Nr. 39, Gnadendorf, in Rosenthalseifen ü. Gummersbach

Zum 86. Geb. am 8. 6. 00 Herrn Walter JÜNGLING, Nr. 22, in 30657 Hannover, General-Wever-Str. 6 B

Zum 86. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Kurt SEIFERT, Nr. 43, Gnadendorf, in 58135 Hagen, Grundschötteler Str. 24 a

BUNZLAU

Zum 93. Geb. am 31. 5. 00 Frau Dora KNAPPE, in 80995 München, Hochlandstr. 39

FALKENHAIN

Zum 98. Geb. am 30. 5. 00 Frau Martha BLÜMEL geb. Furer, ohne Adresse

Zum 89. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Alfred HOFFMANN, in 41515 Grevenbroich, Am Tackelgraben 10

Zum 77. Geb. am 11. 4. 00 nachträglich Herrn Georg HEERING (nicht Heinrich), in 49525 Lengerich, Herm.-Hölscher-Str. 24

Zum 77. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Oskar STUMPE, in 09456 Cunersdorf b. Annaberg-Buchholz

GEORVENTHAL

Zum 76. Geb. am 12. 6. 00 Frau Hildegard KLEIN geb. Friebe, in 55758 Hottenbach, Hauptstr. 60

Zum 74. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Helmut JOHNSON, in 63071 Offenbach/Main, Spießstr. 7

Zum 74. Geb. am 18. 6. 00 Frau Herta STEINKE geb. Bittner, in 46483 Wesel, Kopersmühle 16

Zum 70. Geb. am 17. 5. 00 Frau Erika TIETZ geb. Bittner, in 54298 Orenhofen, Auf der Katz 6

Zum 70. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Heinz KRETSCHMER, in 32120 Hiddenhausen, Siedlungsstr. 15

GIERSDORF

Zum 97. Geb. am 8. 6. 00 Frau Ida HERRMANN, Rothbrünnig, in Lippersdorf/Erzgebirge

Zum 80. Geb. am 1. 6. 00 Frau Käthe HUHNS geb. Schubert, in 57439 Attendorf, Oberstr. 17

Zum 80. Geb. am 14. 7. 00 Herrn Erich LAUSCH, in 28309 Bremen, Eckener Str. 16

Zum 79. Geb. am 30. 5. 00 Frau Elly DZIEZYK geb. Foerster, in 4900 1411 Buckley Ave., L2E 7A8 Niagara Falls, Ont., Kanada

Zum 76. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Herbert KÖNIG, in 30165 Hannover, Schmedesweg 4



Am 20. Mai 2000 feiert das Ehepaar Walter und Dorothea HARTMANN geb. Tschentscher, früher Hirschberger Str. 48, in 04277 Leipzig, Simildenstr. 16, seine Goldene Hochzeit. Die »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« wünschen alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.

ALT-SCHÖNAU

Zum 91. Geb. am 17. 6. 00 Frau Hildegard MEIER geb. Schumann, in 35428 Langgöns, Er-lenstr. 9

Zum 81. Geb. am 5. 6. 00 Frau Hedwig RUFFER, in 42781 Haan/Rhld., Am Marktweg 15

Zum 78. Geb. am 22. 5. 00 Herrn Heinz MÄHLMANN, in 22399 Hamburg, Eggertweg 23

Zum 78. Geb. am 30. 5. 00 Herrn Gerhard PRELLER, in 37287 Wehretal, Nordstr. 20

Zum 78. Geb. am 1. 6. 00 Frau Liesbeth MONECKE geb. Beer, in 48703 Stadtlohn, Eichendorffstr. 8

Zum 77. Geb. am 24. 5. 00 Frau Hedwig SOMMER geb. Arlt, in 21745 Hemmoor/Westersode, Hinterfeldstr., Altenwohnheim

Zum 75. Geb. am 31. 5. 00 Frau Dora BEER geb. Binner, in 48703 Stadtlohn, Marienburger Str. 1



Zwischen diesen beiden Fotos liegen 70 Jahre. Martin Krebs schickte sie uns. Das große Bild entstand 1994 und ist im Hof der Schloßmühle aufgenommen, als Anny Bräuer, Thomas Kießler und Kurt Czapelka den heutigen Besitzer der Schloßmühle besuchten. Das kleine Bild zeigt Martin Krebs und seinen Cousin Herbert Seidel am selben Standort 1937 beim Fußballspiel.



Dieses helle schmucke Haus war früher die Kießler-Schmiede. Daran erinnert nur noch der große Schornstein. Der Bach vorn ist der Rote-Bach. Oskar Kießler hat, als seine Mutter starb, geheiratet. Seine Frau kam aus Harpersdorf. Der letzte Geselle in der Schmiede war Erich Weigelt aus Pilgramsdorf. Er war im Krieg Soldat, doch wenn er auf Urlaub war, kam er immer zum Helfen in die Schmiede. Das große Bild wurde 1998 aufgenommen, das kleine Bild entstand 1960.

GÖLLSCHAU

Zum 88. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Wilhelm LOHMEYER, in 31303 Burgdorf, Papenkamp 6
Zum 85. Geb. am 17. 5. 00 Frau Dora SCHRADER geb. Wagenknecht, verw. Thomas, in 06542 Allstedt, August-Bebel-Str. 4

Zum 84. Geb. am 13. 5. 00 Herrn Heinrich KOBELT, in 30916 Isernhagen, Am Ortfelde 40
Zum 83. Geb. am 25. 5. 00 Frau Elfriede WILHELM geb. Krügler, in 99735 Immenrode/Nordhausen, Dorfstr. 23

Zum 79. Geb. am 22. 4. 00 nachträglich Frau Elisabeth WEIDMANN geb. Schwarzer, in 66126 Saarbrücken, Finkenweg 25

Zum 74. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Günther KUNERT, in 33607 Bielefeld, Webereistr. 29
Zum 72. Geb. am 15. 6. 00 Herrn Herbert KRIEBEL, in 39343 Hakenstedt, Dorfstr. 83

GRÖDITZBERG

Zum 81. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Josef BRÜST, in 59069 Hamm, Dortmunder Str. 167

Zum 71. Geb. am 18. 5. 00 Herrn Günter GRÜNIG, in 59067 Hamm, Stresemannstr. 21

Zum 74. Geb. am 22. 5. 00 Frau Inge SCHMIDT geb. Hohberg, in 37083 Göttingen, Elbinger Str. 21

Zum 65. Geb. am 23. 5. 00 Frau Erika HENOCH geb. Kunitz, in 26689 Augustfehn, Stahlwerkstraße

HARPERSDORF

Zum 95. Geb. am 5. 6. 00 Frau Martha WALTER geb. Geppert, in 28857 Syke, Kornstr. 10

Zum 93. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Richard KOBSCHE, in 73760 Ostfildern, Kirchgässle 1

Zum 89. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin BLAUT, auch Kosendau und Lobendau, in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 88. Geb. am 13. 6. 00 Frau Alice NIERLICH, in 91720 Absberg über Gunzenhausen/Mittelfr.

Zum 87. Geb. am 17. 6. 00 Herrn Bruno RUDOLPH, in 51643 Gummersbach, Rheingehäuser Str. 36

Zum 84. Geb. am 29. 5. 00 Frau Ella LUX geb. Weinhold, in 82362 Weilheim, Rosenstr. 39

Zum 81. Geb. am 24. 5. 00 Frau Mimi KINSKI geb. Überschär, in 57339 Erndtebrück, Uhlandstr. 9

Zum 79. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Artur BAUMERT, in 2111 Asendorf, Hohenmoor 78

Zum 78. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Albert RÖNCHEN (Ehemann von Lenchen Rönche geb. Peisker), in 51647 Gummersbach, Rosenstr. 6

Zum 77. Geb. am 27. 5. 00 Frau Margarete HOBERG geb. Opitz, in 57339 Erndtebrück, Kampenstr. 17

Zum 76. Geb. Frau Hedwig ÜBERSCHÄR geb. Müller, in 51647 Gummersbach, Am Brunsberg 18

Zum 74. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Herbert BERGER, in 65462 Ginsheim, Neckarstr. 13 a

Zum 73. Geb. am 1. 6. 00 Frau Elisabeth GIELNIK, in 16845 Breddin, Schulstr. 34

Zum 72. Geb. am 1. 6. 00 Frau Irmgard BEIER, in 40470 Düsseldorf, Mörsenbroicher Weg 207

Zum 72. Geb. am 14. 6. 00 Frau Irene SCHOLZ, in 14641 Wustermark, Rudolf-Breitscheid-Str. 4

Zum 71. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Wilhelm BREE (Ehem. v. Gerda geb. Lorenz), in 70734 Fellbach, Lindenstr. 6

HERMSDORF/KATZBACH

Zum 88. Geb. am 28. 5. 00 Frau Wally KOSCHKAR geb. Amman, in 02906 Diehsa O/L., Nieskystr. 35

Zum 87. Geb. am 30. 5. 00 Frau Anni LUX geb. Seppel, in 49525 Lengerich, Im Hook 17, Wohnung O 19

Zum 74. Geb. am 15. 5. 00 Frau Käthe TUMM geb. Vogel, in 41462 Neuss, Teutonenstr. 2

Zum 70. Geb. am 4. 6. 00 Frau Waltraut BRAUER geb. Göhlich, in 76887 Bad Bergzabern, Steinfeldstr. 7

HOCKENAU

Zum 80. Geb. am 8. 6. 00 Frau Liesel NEUMANN geb. Hübner, in 96317 Kronach, A.-Goller-Siedlung 13

Zum 77. Geb. am 10. 4. 00 nachträglich Frau Gertrud MÜLLER, in 49424 Goldenstedt, Franziskus-Haus, Brunkhorster Str. 14

Zum 75. Geb. am 17. 6. 00 Frau Ilse GREINER geb. Möschter, in 06667 Weissenfeld, Ernst-Klette-Str. 8

HOHENLIEBENTHAL

Zum 99. Geb. am 9. 6. 00 Frau Frieda CLEMENT geb. Meuer, in 04205 Leipzig, Militzer Str. 34, Alten- u. Pflegeheim »Goldener Herbst«

Zum 87. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Alfred FEIST, in 49525 Lengerich/Westf., Saerbecker Damm 38

Zum 86. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Wilhelm LEITLOFF, in 59229 Ahlen/Westf., Karl-Arnold-Str. 22

Zum 78. Geb. am 1. 6. 00 Frau Klara HOLZAPFEL geb. Exner, in 33609 Bielefeld, Hagenkamp 27

Zum 77. Geb. am 18. 6. 00 Frau Friedel DEGEN geb. Kambach, in 04317 Leipzig, Volkmarstr. 4

Zum 76. Geb. am 11. 6. 00 Frau Hildegard STYPA geb. Wittig, in 80933 München, Fortnerstr. 23

Zum 73. Geb. am 21. 5. 00 FRrau Erika THIEDIG geb. Seifert, in 37197 Hattorf, Rosenstr. 17

Zum 73. Geb. am 9. 6. 00 Frau Dora ROSENBERGER geb. Brauner, in 30599 Hannover, Homburgweg 17

Zum 72. Geb. am 17. 5. 00 Frau Margarete FEIST geb. Wildner, in 04177 Leipzig, Merseburger Str. 41

Zum 71. Geb. am 13. 6. 00 Frau Hildegard CHOINKA geb. Erbe, in 45881 Gelsenkirchen, Schulstr. 4

Zum 65. Geb. am 25. 5. 00 Frau Helga DEBES geb. Geisler, in 63452 Hanau, Moselstr. 22

HUNDORF

Zum 95. Geb. am 2. 6. 00 Frau Ida WEHNER, in 44867 Bochum, Dörpfeldstr. 5

Zum 89. Geb. am 12. 6. 00 Frau Gertrud JAKOB geb. Kmuche, in 59348 Lüdinghausen/Westf., Hermann-Stehr-Str. 104

Zum 84. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Walter KMUCHE, in 33609 Bielefeld, Petistr. 18

2. BERICHTIGUNG

Zum 60. Geb. am 11. 4. 00 nachträglich Frau Brigitte KLOSE geb. Möschter, in 33609 Bielefeld, Bertha-v.-Suttner-Str. 10.

Der Druckfehlerteufel hat hier zweimal zugeschlagen. Wir bitten um Entschuldigung.

KAISERSWALDAU

Zum 94. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Alfred SCHUPPE, in 96274 Herreth-Itzgrund, Hofgasse 10

Zum 89. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin STAMNITZ, in 04249 Leipzig, Wilhelm-Michel-Str. 12

Zum 84. Geb. am 1. 6. 00 Frau Hedwig STAMNITZ geb. Exner, in 15328 Gorgast, Schäferei 18

Zum 80. Geb. am 28. 5. 00 Frau Irma REIMANN, in 41462 Neuss, Auf'm Kamp 85

KAUFFUNG

Zum 93. Geb. am 6. 6. 00 Frau Hildegard SMUDA geb. Linke, Hauptstr. 124, in 48151 Münster/Westf., Teichstr. 17

Zum 93. Geb. am 1. 6. 00 Frau Eva SCHMIDT, Hauptstr. 213 a, in 38112 Braunschweig, Hans-Jürgen-Str. 9 I

Zum 91. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Alfred WINKLER, Ehem. v. Waltraud geb. Kleinert, Tschirnhaus 1 a, in 94051 Hauzenberg, Langheinrich 8

Zum 90. Geb. am 7. 6. 00 Frau Gertrud MENDE geb. Kietid, Hauptstr. 263, in 46147 Oberhausen, Julius-Brecht-Anger 33

Zum 89. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Max KIRCHNER, Hauptstr. 103, in 40883 Ratingen, Am Graben 39

Zum 89. Geb. am 15. 6. 00 Frau Elfriede LAUFT geb. Menzel, Gemeindefiedlung, in 50829 Köln-Vogelsang, Bachstelzenweg 9

Zum 88. Geb. am 31. 5. 00 Frau Gertrud BRÜCKNER, Wwe. v. Alfred B., Hauptstr. 58, in 09355 Gersdorf, Stollberger Str. 199

Zum 86. Geb. am 26. 5. 00 Frau Charlotte HANDKE geb. Herrmann, Hauptstr. 12, in 57223 Kreuztal-Buschhütten, Birkenweg 18

Zum 85. Geb. am 7. 6. 00 Frau Meta UMBREIT geb. Simon, Gut Niemitz 5, in 06526 Sangerhausen, Am Oberfeld 6



Evangelische Schule Ober-Kauffung – Jahrgänge 1924/1925. – Ein großer Teil der Schülerinnen und Schüler vollendet im Jahr 2000 das 75. Lebensjahr – auch ich bin dabei. Wer mir die meisten auf dem Bild befindlichen Schüler mit Namen nennen kann – reihenweise – und sie mir schreibt, erhält beim Kauffunger Ortstreffen am 23. und 24. September 2000 in Hagen ein Präsent überreicht bzw. zugestellt. Leider sind einige Mitschüler und -schülerinnen bereits verstorben. – Walter Ungelenk, 58093 Hagen, Vormberg 10.

Zum 83. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Georg BIENECK, Hauptstr. 198, in 27753 Delmenhorst, Brauenkamper Str. 115

Zum 83. Geb. am 4. 6. 00 Frau Else HOFFMANN geb. Hansch, Hauptstr. 28, in 37534 Osterode-Eisdorf

Zum 82. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Gerhard FEHRL, Viehring 12, in 92224 Amberg, Pfaffenhofen

Zum 81. Geb. am 11. 6. 00 Frau Charlotte HAUSKNECHT geb. Brendel, Gemeindefiedlung 7, in 30657 Hannover, Hagebuttenweg 15

Zum 80. Geb. am 23. 5. 00 Frau Johanna JÄSCHKE geb. Käse, Bahnhof Ob.-Kauffung 2 a, in 59494 Soest, Lendingranger Weg 5

Zum 80. Geb. am 19. 6. 00 Frau Frieda PETER geb. Kiefer, Hauptstr. 168, in 37520 Osterode-Förste, Mühlenstr. 21

Zum 80. Geb. am 13. 6. 00 Herrn Geort TÖPPICH, Hauptstr. 118, in 57234 Winsdorf, Rubezahlstr. 7

Zum 79. Geb. am 11. 6. 00 Frau Hildegard PÄTZOLD, Witwe von Kurt P., Hauptstr. 129, in 48493 Wetrtingen, Thie-Esch-Str. 37

Zum 79. Geb. am 13. 6. 00 Frau Irene TEUBER geb. Überall, Gemeindefiedlung 5, in 51766 Engelskirchen, Bergstr. 6

Zum 78. Geb. am 22. 5. 00 Herrn Harry FISCHER, Hauptstr. 200, in 27472 Cuxhaven, Mittelstr. 30

Zum 78. Geb. am 10. 6. 00 Frau Lina HANNICH geb. Haude, Schulzengasse 11, in 31698 Lindhorst, Lüdersfelderstr. 9

Zum 78. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Heinz HEMANN (Ehem. v. Lotte geb. Jung), Hauptstraße 145, in 57078 Siegen-Geisweid, Bahnhofstr. 4

Zum 77. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Helmut SCHUBERT, An den Brücken 11, in 28759 Bremen, Hasenhöft 3 a

Zum 77. Geb. am 24. 5. 00 Herrn Günter BELLMANN, Ehem. v. Thekla geb. Jäckel, Hauptstr. 165, in 22391 Hamburg, Golddistelsteg 14

Zum 77. Geb. am 28. 5. 00 Frau Gertrud GROSSMANN geb. Geisler, Schulzengasse 8, in 26382 Wilhelmshaven, Otto-Meents-Str. 24

Zum 77. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Gerhard DOEGE, Ehem. v. Irmgard geb. Söllner, Hauptstr. 198, in 90473 Nürnberg, Militischer Str. 5

Zum 76. Geb. am 23. 5. 00 Herrn Otto DEIKE, Ehem. v. Erna geb. Käse, Bahnhof Ob.-Kauffung 3, in 31608 Marklohe-Oyle, Hülsstr. 2

Zum 76. Geb. am 24. 5. 00 Frau Margarete RITTER geb. Raupach, Hauptstr. 179, in 48282 Emsdetten, Müldersbusch 8

Zum 76. Geb. am 30. 5. 00 Frau Hildegard ADAM geb. Hornig, Widmuthweg 7, in 02733 Cunewalde, Hauptstr. 1

Zum 76. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Rudolf SCHOLTISSEK, Ehem. v. Dora geb. Schubert, Viehring 10, in 47799 Krefeld, Dreikönigstr. 7-9

Zum 76. Geb. am 20. 6. 00 Frau Gertrud KINDLER geb. Walprecht, Hauptstr. 160, in 21762 Otterndorf, Am Bahnhof 2

Zum 75. Geb. am 28. 5. 00 Frau Hildegard BRUNNER geb. Günther, Hauptstr. 223, in 12205 Berlin, Curtiusstr. 27

Zum 75. Geb. am 28. 5. 00 Herrn Fritz SCHRADER, Hauptstr. 74, in 27239 Twistringen, Hainbuchenring 17

Zum 75. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Fritz MARKS, Randsiedlung 4, in 42799 Leichlingen, An der Ziegelei 7

Zum 75. Geb. am 4. 6. 00 Frau Hildegard DITTRICH geb. Janke, Hauptstr. 28, in 26382 Wilhelmshaven, Umlandstr. 11

Zum 74. Geb. am 24. 5. 00 Frau Elfriede GRASSE, Hauptstr. 151, in 33605 Bielefeld, Schneidmüllerstr. 5

Zum 74. Geb. am 27. 5. 00 Herrn Heinz STÜBE, Ehem. v. Gerda geb. Kische, Hauptstr. 200, in 17166 TTeterow, Rostocker Str. 52 a

Zum 74. Geb. am 3. 6. 00 Frau Elly KROHM geb. Müller, Hauptstr. 127, in 04564 Böhlen bei Leipzig, Barbaraweg 41

Zum 74. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Albert GOMOLL, Ehem. v. Liesbeth geb. Haberland, Gemeindefiedlung 4, in 90478 Nürnberg, Schultzeißeallee 38

Zum 74. Geb. am 19. 6. 00 Frau Hildegard KEIL geb. Sarossi, Ehefr. v. Konrad K., Schulzengasse 9, in 79664 Wehr, Buchenweg 8

Zum 73. Geb. am 23. 5. 00 Herrn Wolfgang GROSSER, Hauptstr. 89, in 31785 Hameln, Westtrumpfstr. 5

Zum 73. Geb. am 27. 5. 00 Herrn Karl WAGENER, Ehem. v. Ilse geb. Neudeck, Randsiedlung 5, in 57223 Kreuztal, Kattowitzer Str. 3

Zum 73. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Albrecht WULFF, Ehem. v. Helga geb. Gottschling, Hauptstr. 235, in 29525 Uelzen, Alwinstr. 36 a

Zum 73. Geb. am 30. 5. 00 Frau Iris PAWLITA geb. Schultz, Hauptstr. 194, in 58-520 Janowice-Wielkie, ul. Kopernika 9, Polen

Zum 73. Geb. am 7. 6. 00 Herrn Günter RAUPACH, Hauptstr. 259, in 89077 Ulm, Egginger Weg 16

Zum 73. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Kurt RUDOLPH, Hauptstr. 54, in 92637 Weiden, Buchenweg 10

Zum 72. Geb. am 27. 5. 00 Frau Gerda SÖLLNER geb. Krause, Ehefr. v. Walter S., Gemeindesiedlung 5, in 90409 Nürnberg, Nordring 137

Zum 72. Geb. am 14. 5. 00 Herrn Manfred SELLESNICK, Gemeindesiedlung 6, in 55126 Mainz, Sertoriusring 9

Zum 72. Geb. am 30. 5. 00 Frau Elfriede KLEMINICK geb. Müller, Schulzengasse 14, in 70734 Fellbach, Paulusheim, Pfarrstr. 39

Zum 72. Geb. am 15. 6. 00 Herrn Günter DITTMANN, Ehem. v. Irmgard geb. Zange, Hauptstr. 104, in 94330 Geltolting, Roßausweg 8

Zum 71. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Werner LECHE, Niemitz 3, in 44339 Dortmund, Lindenhörster Str. 186

Zum 71. Geb. am 24. 5. 00 Herrn Fritz BOROWSKI, Ehem. v. Charlotte geb. Bruchmann, Hauptstr. 265, in 37197 Hattorf, Schwimmbadstr. 9

Zum 71. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Hans ABT, Ehem. v. Ursula geb. Hornig, Widmuthweg 7, in 02733 Weigsdorf-Köblitz, Alb.-Schweitzer-Siedlung 12

Zum 71. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Adolf MORISCH, Ehem. v. Hildegard geb. Joppe, Hauptstr. 50, in 37431 Bad Lauterberg, Kummelstr. 26 a

Zum 70. Geb. am 7. 5. 00 noch einmal nachträglich Frau Gerda KALINSKY geb. Deunert, Hauptstr. 44, in 78224 Singen, Schauinslandstr. 33

Zum 70. Geb. am 21. 5. 00 Frau Johanna RING geb. Kruber, Hauptstr. 58, in 51642 Gummersbach, Hückeswagener Str. 86

Zum 70. Geb. am 26. 5. 00 Frau Johanna KLUGE geb. Weist, Hauptstr. 236, in 48485 Neunkirchen, Wibelstr.

Zum 70. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Walter DOMS, Hauptstr. 64, in 37197 Hattorf/Harz, Mitteldorfstr. 24

Zum 70. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Karl-Heinz ROY, Ehem. v. Edith geb. Frömmerg, Hauptstr. 121, in 66482 Zweibrücken, An der Eiche 6

Zum 70. Geb. am 15. 6. 00 Frau Margarete MINNEROP geb. Bruchmann, Elsnersiedlung 1, in 58099 Hagen, Lassallestr. 5

Zum 70. Geb. am 16. 6. 00 Frau Marta LUDWIG geb. Geißdörfer, Ehefr. v. Hans L., Hauptstr. 90, in 90443 Nürnberg, Herschelstr. 8

Zum 70. Geb. am 20. 6. 00 Frau Erika HARTIG geb. Püschel, Hauptstr. 118, in 09119 Chemnitz, Lortzingstr. 19

Zum 65. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Wolfgang LILIE, Ehem. v. Rosemarie geb. Beyer, Eisenbergsiedlung, in 58285 Gevelsberg, Feldstr. 21

Zum 65. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Ehrenfried FISCHER, Hauptstr. 200, in 16303 Schwedt/Oder, Lindenweg 17

Zum 65. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Kurt KOLZER, Hauptstr. 249, in 79423 Heitersheim, Zollmattenstr. 17

Zum 65. Geb. am 13. 6. 00 Frau Erika KEIL geb. Baer, Hauptstr. 29, in 31079 Eberholzen, Dammstr. 5

Zum 65. Geb. am 13. 6. 00 Frau Erika KLEIN geb. Raupach, Gemeindesiedlung 10, in 91077 Neunkirchen, Gabermühlweg 4

Zum 60. Geb. am 5. 6. 00 Frau Helga GASS geb. Mertin, Dreihäuser 15, in 31171 Nordstemmen, Obere Str. 17

Zum 60. Geb. am 5. 6. 00 Frau Helene MERTIN, Stimpel 3, in 31171 Nordstemmen-Burgstemmen

Zum 60. Geb. am 22. 5. 00 Frau Frieda HEPTNER geb. Grigoleit, Ehefr. v. Horst H., Hauptstr. 138, in 44801 Bochum, Uhlenbrinkstr. 4 a

KLEINHELMSDORF

Zum 85. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Herbert FLADE, in 95213 Münchberg, Adalbert-Stifter-Str. 22

Zum 84. Geb. am 22. 4. 00 nachträglich Frau Anna WITTEWER geb. Scheit, in 21745 Hemmoor, Swaffhamweg 22

Zum 82. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Georg DIENST (Jonspauer), in 26127 Oldenburg, Katentebarg 14

Zum 78. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Bernhard KOBERT, in 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30

Zum 73. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Felix WITTEWER, in 01079 Dresden, Sarrasanistr. 13/0903

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Frau Margarete TEUBER geb. Friebe, in 33699 Bielefeld, Helpper Str. 18

Zum 70. Geb. am 8. 6. 00 Herrn Helmut HETTIG, Ehem. v. Johanna geb. Friebe, in 32791 Lage-Lippe, Auf dem Sande 9

Zum 70. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Norbert QUANDER, in 48163 Münster, Am Wäldchen 7

Zum 70. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Joachim DIENST (Bäckerei), in 38441 Bad Sachsa, Am Rasen 4

Am 14. Mai 2000 feiert das Ehepaar Günther und Renate WOLTER geb. Ruffer seine Goldene Hochzeit in 37589 Kalefeld-Westerhof, Körberweg 8. Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

KONRADSWALDAU

Zum 78. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Gerhard SEIFERT, in 27478 Cuxhaven, Kapellenweg 13

Zum 77. Geb. am 14. 6. 00 Frau Elli WINTER geb. Maiwald, in 94060 Pocking, Josef-Haydn-Str. 7 a

Zum 75. Geb. am 16. 6. 00 Frau Charlotte SCHULZE, in 38440 Wolfsburg, Kurzer Hagen 3

Zum 72. Geb. am 29. 5. 00 Frau Brigitte ZINNER geb. Sachs, in 33604 Bielefeld, Rußheider Weg 14

Zum 70. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Heinz ZOBEL, in 33602 Bielefeld, Bahnhofstr. 43

Zum 50. Geb. am 23. 5. 00 Frau Juliane STÜTZER geb. Weyerts, in 26789 Leer, Ubbo-Emmius-Str. 50 B

KOSENDAU

Zum 90. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin BLAUT (auch Harpersdorf), in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 84. Geb. am 3. 6. 00 Frau Käthe HÜLSERS geb. Wagner, in 41069 Mönchengladbach, Hehner Holt 20

KREIBAU

Zum 78. Geb. am 29. 5. 00 Frau Hildegard GROSSPIETSCH geb. Keil, in 51469 Bergisch-Gladbach, Ahornweg 49

LEISERSDORF

Zum 80. Geb. am 5. 6. 00 Frau Else WEGNER geb. Heilgans, in 18396 Pruchten, Müggenhall 31

Zum 79. Geb. am 3. 6. 00 Frau Adelheid FEUCHT (genannt Menzel), in 52076 Aachen, Auf der Kier 9 A

Zum 70. Geb. am 3. 6. 00 Frau Herta KUMMER, in 04249 Leipzig, Wingertgasse 9

Zum 70. Geb. am 4. 6. 00 Frau Gertrud JEDIES geb. Ueberschär, in 26121 Oldenburg, Heiligengeiststr. 18

Zum 70. Geb. am 7. 6. 00 Frau Veronika STEINMANN, in 64285 Darmstadt, Gartenstr. 70

LOBENDAU

Zum 96. Geb. am 22. 5. 00 Frau Selma SCHRÖTER geb. Scholz, in 30880 Laatzen, Tordenskioldstr. 4 c

Zum 95. Geb. am 5. 6. 00 Frau Martha WALTER geb. Geppert, in 28857 Syke-Barien, Kornstr. 10

Zum 90. Geb. am 20. 6. 00 Frau Hilde BEUL geb. Arlt, in 10783 Berlin, Kirchbachstr. 15/16

Zum 90. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin BLAUT, auch Kosendau, in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 86. Geb. am 19. 5. 00 Frau Meta MERKEL, in 35745 Herborn, Seniorenheim, Walksmühlweg 9

Zum 84. Geb. am 19. 5. 00 Frau Irmgard SCHICHT geb. Nowak, in 58135 Hagen, Auf dem Gellenkamp 5

Zum 80. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Günther SEIFERT, Ober-Lobendau, in 38229 Salzgitter, Eichenweg 13

LUDWIGSDORF

Zum 97. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Reinhold REIMANN, in 48691 Vreden, Gerhart-Hauptmann-Str. 8

Zum 77. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Herbert ULLMANN, in 90427 Boxdorf, Erich-Ollenhauer-Str. 20

Zum 76. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Gotthard GEISLER, in 44809 Bochum, Haldenstr. 87

Zum 71. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Karl-August ZMYSLONY, Ehem. v. Elli Z. geb. Stumpe, in 48161 Münster-Roxel, Uhländstr. 6

Zum 60. Geb. am 13. 6. 00 Frau Ingrid KELLER, in 63820 Elsenfeld, Drosselweg 11



Am 2. Juni 2000 feiern Herr Heinz STRAUSS und seine Frau Elfriede geb. Geisler die Goldene Hochzeit in 34466 Wolfshagen, Friedrichstr. 28. Alles Gute und noch viele gesunde gemeinsame Jahre wünschen die Heimatfreunde und die »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«.

Liebe Ludwigsdorfer Heimatfreunde!

Für unsere Heimatreise vom 19. bis 23. August sind leider wenige Anmeldungen bei mir eingegangen. Darum nochmals ein letzter Anmeldetermin: 20. Mai 2000.

Eure A. M. Meißner

31787 Hameln, Flößergang 6
Tel. 0 51 51 / 6 28 31

MÄRZDORF

Zum 70. Geb. am 16. 5. 00 Herrn Ernst DÖRING, in 58553 Halver, Anschlag 21

MODELSDORF

Zum 89. Geb. am 11. 6. 00 Frau Irene HÄRTEL geb. Hanke, in 47051 Duisburg, Düssel-dorfer Str. 40

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 86. Geb. am 3. 6. 00 Frau Meta CLEVE geb. Schwabe, in 31185 Feldbergen/Schellerten, Stiegweg 5

Zum 79. Geb. am 2. 6. 00 Frau Elli MICHAEL geb. Gruhn, in 92318 Neumarkt/Oberfranken, Föhrenweg 19 a

Zum 79. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Joachim HEYLAND, in 25436 Heidgraben, Schulstr. 21

Zum 77. Geb. am 17. 6. 00 Frau Liselotte SCHLÜTER geb. John, in 30659 Hannover, Thorner Str. 13

Zum 74. Geb. am 23. 5. 00 Frau Irmgard HILLMANN geb. Rudolph, in 27824 Harpstedt, Nordstr. 12

Zum 73. Geb. am 28. 5. 00 Frau Hildegard TERLAU geb. Leonhard, in 70806 Kornwestheim, Bolzstr. 28

Zum 72. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Paul HÖTH, in 14669 Gutenpaaren, Dorfstr. 4

Zum 72. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Helmut JÄSCH, in 57319 Bad Berleburg-Ahlertshausen, Nordstr. 1

Zum 70. Geb. am 1. 6. 00 Frau Agnes KRETSCHMER geb. Suhr, in 26203 Wardenburg, Neuen Koop

Zum 60. Geb. am 12. 6. 00 Frau Marlies KUHNKE, in 49716 Meppen, Droste-Hülshoff-Str. 6

Die Eheleute Martin und Hildegard BERGER geb. Zeidler feierten am 29. April 2000 mit einem Gottesdienst in der St. Paulis-Kirche in 31180 Giesen-Hasede, Dechant-Bluel-Str. 9, das Fest der Goldenen Hochzeit. Martin Berger war 20 Jahre lang Schriftführer des örtlichen BdV und viele Jahre als freier Mitarbeiter für unsere Redaktion tätig.

Wir wünschen dem Ehepaar noch viele gemeinsame Jahre.

NEUDORF AM RENNWEG

Zum 77. Geb. am 26. 4. 00 nachträglich Frau Elfriede KÜHTZ geb. Reinfeld, in 72072 Tübingen-Derendingen, Ludwig-Krapf-Str. 10

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 95. Geb. am 30. 5. 00 Frau Frieda BEER geb. Will, in 83233 Bernau/Chiemsee, Aicherhof

Zum 90. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Gerhard SCHAUDER, Nr. 12, in 06780 Quetzdölsdorf, Geschw.-Scholl-Str. 7

Zum 88. Geb. am 30. 5. 00 Frau Frieda POHL geb. Staisch, in 83677 Reichersbeuern, Herdergasse 11

PETERSDORF

Zum 88. Geb. am 25. 5. 00 Frau KNISPEL geb. Schreiber, Striegau, in 51063 Köln, Keupstr. 2a-4, FSB-Haus

Zum 84. Geb. am 28. 5. 00 Frau Gisela ZEIGER geb. Buchwald, ehem. Mühle, in 06542 Allstedt, Gartenstr. 48

PRAUSNITZ

Zum 87. Geb. am 13. 6. 00 Herrn Conrad Reichsgraf von LÜTTICHAU, in 74219 Möckmühl, Schwärzerhof

PILGRAMSDORF

Zum 79. Geb. am 26. 5. 00 Frau Gertrud KLOSE geb. Maier, in 84079 Brückberg, Altenhausen, Hochstr. 16

POHLSWINKEL

Zum 86. Geb. am 28. 5. 00 Frau Charlotte GÜNTHER geb. Tschierschke, in 30453 Hannover, Am Eikskamp 6

Zum 74. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Günter ROESLER, in 44632 Herne, Goethestr. 72

Zum 73. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Ernst MENDE, in 73465 Unterschneidheim, Ellrichsbrunner Str. 7

Zum 72. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Helmut ZOBE, in 39130 Magdeburg, Johannes-Göde-ritz-Str. 93

Zum 74. Geb. am 10. 6. 00 Frau Gerda RICHARTZ geb. Neumann, in 87600 Kaufbeuren, Alte Poststr. 83

PROBSTHAIN

Zum 88. Geb. am 27. 5. 00 Frau Hulda PITTKE geb. Heidrich, in 32429 Minden, Hubertusstr. 23

Zum 86. Geb. am 16. 5. 00 Frau Gertrud TRUM geb. Klingauf, in 65187 Wiesbaden-Biebrich, Josef-Brix-Str. 48

Zum 81. Geb. am 4. 6. 00 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, in 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 80. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ute NAUE geb. Gellrich, in 79540 Lörrach, Danziger Str. 41

Zum 79. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Helmut FRIEBEL, in 02826 Görlitz, Landskronstr. 15

Zum 78. Geb. Frau Inge SPRANDEL geb. Graupe, in 72574 Bad Urach, Herm.-Hesse-Str. 19

Zum 78. Geb. am 22. 5. 00 Herrn Kurt SENFT, in 49525 Lengerich, Schillerstr. 28

Zum 77. Geb. am 29. 5. 00 Frau Erna ZÖLFEL, in 86551 Aichach, Wendelstr. 10 a

Zum 75. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Alfred LINDNER, in 22083 Hamburg, Weberstr. 28

Zum 75. Geb. am 13. 6. 00 Frau Gerda WAGNER geb. Brendel, in 55116 Mainz, Kirchgarten 3

Zum 75. Geb. am 31. 5. 00 Frau Gerda KNOOP geb. Bialy, in 41539 Dormagen, Sasser Str. 3

Zum 75. Geb. am 19. 6. 00 Herrn Bruno MENZEL, in 86556 Kühbach, Friedhofstr. 4

Zum 74. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Alfred JÄCKEL, in 63150 Heusenstamm 2, Außenliegend 1

Zum 72. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Helmut KLEMM, in 01517 Riesa, An der Gasanstalt

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Siegfried SIMON, in 95512 Neudrossenfeld

Zum 71. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Erwin WIETHAUP, Ehem. v. Irmgard W. geb. Kopsch, in 49525 Lengerich, Lisztstr. 13

Zum 71. Geb. am 18. 6. 00 Frau Ilse VIETZ geb. Hainke, in 44149 Dortmund, Dorstfeldstr. 8

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Frau Regina ROSEMANN, in 01587 Riesa, Goethestr. 94

Zum 70. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Werner THIMM, in 48429 Rheine, Utestr. 2

Zum 65. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ursula GRUHN geb. Morawietz, in 16227 Eberswalde-Finow, Straße des Friedens 7

Zum 60. Geb. am 30. 5. 00 Herrn Werner POLANIÖK, in 04179 Leipzig, Georg-Schwarz-Str. 72

Zum 60. Geb. am 31. 5. 00 Frau Erna KÖSTER geb. Jäckel, in 47533 Kleve, Ackerstr. 135

Zum 60. Geb. am 31. 5. 00 Frau Ingrid WOLTERS geb. Jäckel, in 26607 Pfalzdorf, Stadtkamp 45

Zum 60. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Herbert MAIDORN, in 72496 Meßstetten, Eichhalde 34

REICHWALDAU

Zum 87. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Alfred FEIST, in 49525 Lengerich, Saerbecker Damm 38

Zum 86. Geb. am 18. 6. 00 Frau Gertrud KÖBE geb. Franke, in 31633 Leese, Sünkenberg 1

Zum 81. Geb. am 4. 6. 00 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, auch Probsthain, in 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 79. Geb. am 10. 6. 00 Frau Frieda BÜSSOW geb. Pusch, in 31547 Rehburg/Münchehagen, Heidestr. 20

Zum 50. Geb. am 2. 6. 00 Frau Karin RÄTSEL, Tochter v. Gerda Hübner, in 39340 Haldensleben II, Neuhaldensleber Str. 49

REISICHT

Zum 94. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Kurt HERRMANN (Damm-Kretscham), in 02826 Görlitz/Neisse, Elisabethstr. 23

Zum 93. Geb. am 26. 5. 00 Frau Alma ZEUSCHNER geb. Gubisch, Nr. 57, in 06313 Herigsdorf, Günterstr. 4

Zum 90. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Ernst HEIDRICH, Nr. 118, in 48157 Münster, Gelmer Heide 60

Zum 87. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Gerhard FIEBIG, Nr. 74, in 91126 Schwabach, Friedhofgasse 4

Zum 84. Geb. am 2. 6. 00 Frau Marta FLIEGE geb. Fengler, Nr. 147, in 28717 Bremen, Im Heisterbusch 11

Zum 83. Geb. am 20. 6. 00 Frau Betty GÜTTIG geb. Brückner, Nr. 10, in 60489 Frankfurt/M., Am Füllchen 24

Zum 80. Geb. am 18. 6. 00 Frau Elfriede GUTSCHE verw., Nr. 26, in 42799 Leichtlingen, Am Wallgraben 5

Zum 77. Geb. am 9. 6. 00 Frau Anna BÖRNER, verh., Nr. 76, in 90522 Oberasbach, Blütenstr. 6 a

Zum 76. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Siegfried ULLMANN, Nr. 16, in 30823 Garbsen, Marienwerder Str. 19

Zum 75. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ursel KRISTOFFERSEN geb. Herda, Nr. 10, in Hjer-tegræsvej 9 a, Asserbo, 3300 Frederiksverk, Dänemark

Zum 75. Geb. am 12. 6. 00 Frau Johanna SANTORO geb. Gutsche, in 73312 Geislingen/Steige, Wiesensteiger Str. 100

Zum 75. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Helmut KAHL, in 36404 Vacha/Thür., Völkershäuser Str. 2

Zum 73. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Werner JENTSCH, Nr. 95, in 68456 Steinheim, Pfaffenbrunner Str. 140

Zum 72. Geb. am 20. 6. 00 Frau Gertrud EICHELHANN geb. Hanke, Nr. 39, in 33102 Paderborn, Leuschnerstr. 31

Zum 72. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Helmut JENTSCH, Nr. 95, in 99867 Totha/Thür., Kindermannstr. 126

Zum 71. Geb. am 9. 5. 00 Frau Elli PUFF geb. Neufert, Domäne, in 99706 Sondershausen, Gartenstr. 10 B

Zum 71. Geb. am 7. 5. 00 Herrn Günter DISSELBERGER, Nr. 129, in 29525 Oldenstadt, Welfenplatz 18

Zum 71. Geb. am 9. 6. 00 Frau Anita DANKOWSKI geb. Pirnke, Nr. 90, in 72516 Scheer/Württ., Sonnenbergstr. 24

Zum 70. Geb. am 2. 5. 00 Frau Gerda FEY, in 98634 Oberweid, Altgasse 3

Zum 65. Geb. am 16. 6. 00 Frau Ruth KOCH geb. Fallinski, Nr. 128, in 31789 Afferde, Krs. Hameln, Stettiner Str. 10

Zum 65. Geb. am 2. 6. 00 Frau Wilfriede MECKSCHRAT geb. Nerlich, Nr. 48, in 79312 Emmendingen, Wiesenstr. 43

Zum 60. Geb. am 10. 6. 00 Frau Irmgard TÖNJES geb. Stoppe, Nr. 68, in 27798 Hude/Oldenburg, Remer Weg

RÖVERSDORF

Zum 87. Geb. am 17. 5. 00 Frau Frieda BEER geb. Schwarz, in 66954 Pirmasens-Windsberg, Am Emmersberg 6

Zum 80. Geb. am 24. 5. 00 Frau Martha SCHMOLLACK geb. Beer, in 25474 Ellerbek, Breslauer Str. 25

Zum 76. Geb. am 27. 5. 00 Herrn Gerhard WALTER, in 14 Carnegie Terr. Forfar, DD8 2RR, Schottland (oder in 33689 Bielefeld, Wer-raweg 149)

SCHÖNFELD

Zum 91. Geb. am 29. 5. 00 Frau Magdalene BERNHARDT, in 31127 Hildesheim, Elzer Str. 30

SCHÖNWALDAU

Zum 76. Geb. am 28. 5. 00 Frau Hildegard STRAUSS geb. Klemm, in 33619 Bielefeld, Volt-mannstr. 102 a

SEIFERSDORF

Zum 79. Geb. am 23. 5. 00 Herrn Walter PILZ, in 37445 Walkenried, Eichkamp 16

Zum 73. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Albrecht WULFF, Ehem. v. Helga geb. Gottschling, Hauptstr. 235, in 29525 Uelzen, Alwinstr. 36 a

Zum 73. Geb. am 30. 5. 00 Frau Iris PAWLITA geb. Schultz, Hauptstr. 194, in 58-520 Janowice-Wielkie, ul. Kopernika 9, Polen

Zum 73. Geb. am 7. 6. 00 Herrn Günter RAUPACH, Hauptstr. 259, in 89077 Ulm, Egginger Weg 16

Zum 73. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Kurt RUDOLPH, Hauptstr. 54, in 92637 Weiden, Buchenweg 10

Zum 72. Geb. am 27. 5. 00 Frau Gerda SÖLLNER geb. Krause, Ehefr. v. Walter S., Gemeindefriedung 5, in 90409 Nürnberg, Nordring 137

Zum 72. Geb. am 14. 5. 00 Herrn Manfred SELLESNICK, Gemeindefriedung 6, in 55126 Mainz, Sertoriusring 9

Zum 72. Geb. am 30. 5. 00 Frau Elfriede KLEMINICK geb. Müller, Schulzengasse 14, in 70734 Fellbach, Paulusheim, Pfarrstr. 39

Zum 72. Geb. am 15. 6. 00 Herrn Günter DITTMANN, Ehem. v. Irmgard geb. Zange, Hauptstr. 104, in 94330 Geltolfing, Roßausweg 8

Zum 71. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Werner LECHE, Niemitz 3, in 44339 Dortmund, Lindenhörster Str. 186

Zum 71. Geb. am 24. 5. 00 Herrn Fritz BOROWSKI, Ehem. v. Charlotte geb. Bruchmann, Hauptstr. 265, in 37197 Hattorf, Schwimmbadstr. 9

Zum 71. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Hans ABT, Ehem. v. Ursula geb. Hornig, Widmuthweg 7, in 02733 Weigsdorf-Köblitz, Alb.-Schweitzer-Siedlung 12

Zum 71. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Adolf MORISCH, Ehem. v. Hildegard geb. Joppe, Hauptstr. 50, in 37431 Bad Lauterberg, Kummelstr. 26 a

Zum 70. Geb. am 7. 5. 00 noch einmal nachträglich Frau Gerda KALINSKY geb. Deunert, Hauptstr. 44, in 78224 Singen, Schauinslandstr. 33

Zum 70. Geb. am 21. 5. 00 Frau Johanna RING geb. Kruber, Hauptstr. 58, in 51642 Gummersbach, Hückeswagener Str. 86

Zum 70. Geb. am 26. 5. 00 Frau Johanna KLUGE geb. Weist, Hauptstr. 236, in 48485 Neunkirchen, Wibbelstr.

Zum 70. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Walter DOMS, Hauptstr. 64, in 37197 Hattorf/Harz, Mitteldorfstr. 24

Zum 70. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Karl-Heinz ROY, Ehem. v. Edith geb. Frömmer, Hauptstr. 121, in 66482 Zweibrücken, An der Eiche 6

Zum 70. Geb. am 15. 6. 00 Frau Margarete MINNEROP geb. Bruchmann, Elsnersiedlung 1, in 58099 Hagen, Lassallestr. 5

Zum 70. Geb. am 16. 6. 00 Frau Marta LUDWIG geb. Geißdörfer, Ehefr. v. Hans L., Hauptstr. 90, in 90443 Nürnberg, Herschelstr. 8

Zum 70. Geb. am 20. 6. 00 Frau Erika HARTIG geb. Püschel, Hauptstr. 118, in 09119 Chemnitz, Lortzingstr. 19

Zum 65. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Wolfgang LILIE, Ehem. v. Rosemarie geb. Beyer, Eisenbergsiedlung, in 58285 Gevelsberg, Feldstr. 21

Zum 65. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Ehrenfried FISCHER, Hauptstr. 200, in 16303 Schwedt/Oder, Lindenweg 17

Zum 65. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Kurt KOLZER, Hauptstr. 249, in 79423 Heitersheim, Zollmattenstr. 17

Zum 65. Geb. am 13. 6. 00 Frau Erika KEIL geb. Baer, Hauptstr. 29, in 31079 Eberholzen, Dammstr. 5

Zum 65. Geb. am 13. 6. 00 Frau Erika KLEIN geb. Raupach, Gemeindefriedung 10, in 91077 Neunkirchen, Gabermühlweg 4

Zum 60. Geb. am 5. 6. 00 Frau Helga GASS geb. Mertin, Dreihäuser 15, in 31171 Nordstemmen, Obere Str. 17

Zum 60. Geb. am 5. 6. 00 Frau Helene MERTIN, Stimpel 3, in 31171 Nordstemmen-Burgstemmen

Zum 60. Geb. am 22. 5. 00 Frau Frieda HEPTNER geb. Grigoleit, Ehefr. v. Horst H., Hauptstr. 138, in 44801 Bochum, Uhlenbrinkstr. 4 a

KLEINHELMSDORF

Zum 85. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Herbert FLADE, in 95213 Münchberg, Adalbert-Stifter-Str. 22

Zum 84. Geb. am 22. 4. 00 nachträglich Frau Anna WITTMER geb. Scheit, in 21745 Hemmoor, Swaffhamweg 22

Zum 82. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Georg DIENST (Jonspauer), in 26127 Oldenburg, Katentebarg 14

Zum 78. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Bernhard KOBERT, in 33607 Bielefeld, Taubenstr. 30

Zum 73. Geb. am 29. 5. 00 Herrn Felix WITTMER, in 01079 Dresden, Sarrasanistr. 13/0903

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Frau Margarete TEUBER geb. Friebe, in 33699 Bielefeld, Helpuper Str. 18

Zum 70. Geb. am 8. 6. 00 Herrn Helmut HETTIG, Ehem. v. Johanna geb. Friebe, in 32791 Lage-Lippe, Auf dem Sande 9

Zum 70. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Norbert QUANDER, in 48163 Münster, Am Wäldchen 7

Zum 70. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Joachim DIENST (Bäckerei), in 38441 Bad Sachsa, Am Rasen 4

Am 14. Mai 2000 feiert das Ehepaar Günther und Renate WOLTER geb. Ruffer seine Goldene Hochzeit in 37589 Kalefeld-Westerhof, Körberweg 8. Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

KONRADSWALDAU

Zum 78. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Gerhard SEIFERT, in 27478 Cuxhaven, Kapellenweg 13

Zum 77. Geb. am 14. 6. 00 Frau Elli WINTER geb. Maiwald, in 94060 Pocking, Josef-Haydn-Str. 7 a

Zum 75. Geb. am 16. 6. 00 Frau Charlotte SCHULZE, in 38440 Wolfsburg, Kurzer Hagen 3

Zum 72. Geb. am 29. 5. 00 Frau Brigitte ZINNER geb. Sachs, in 33604 Bielefeld, Rußheider Weg 14

Zum 70. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Heinz ZOBEL, in 33602 Bielefeld, Bahnhofstr. 43

Zum 50. Geb. am 23. 5. 00 Frau Juliane STÜTZER geb. Weyerts, in 26789 Leer, Ubbo-Emmius-Str. 50 B

KOSENDAU

Zum 90. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin BLAUT (auch Harpersdorf), in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 84. Geb. am 3. 6. 00 Frau Käthe HÜLSERS geb. Wagner, in 41069 Mönchengladbach, Hehner Holt 20

KREIBAU

Zum 78. Geb. am 29. 5. 00 Frau Hildegard GROSSPIETSCH geb. Keil, in 51469 Bergisch-Gladbach, Ahornweg 49

LEISERSDORF

Zum 80. Geb. am 5. 6. 00 Frau Else WEGNER geb. Heilgans, in 18396 Pruchten, Müggenhall 31

Zum 79. Geb. am 3. 6. 00 Frau Adelheid FEUCHT (genannt Menzel), in 52076 Aachen, Auf der Kier 9 A

Zum 70. Geb. am 3. 6. 00 Frau Herta KUMMER, in 04249 Leipzig, Wingertgasse 9

Zum 70. Geb. am 4. 6. 00 Frau Gertrud JEDIES geb. Ueberschär, in 26121 Oldenburg, Heiligengeiststr. 18

Zum 70. Geb. am 7. 6. 00 Frau Veronika STEINMANN, in 64285 Darmstadt, Gartenstr. 70

LOBENDAU

Zum 96. Geb. am 22. 5. 00 Frau Selma SCHRÖTER geb. Scholz, in 30880 Laatzen, Tor-denskioldstr. 4 c

Zum 95. Geb. am 5. 6. 00 Frau Martha WALTER geb. Geppert, in 28857 Syke-Barien, Kornstr. 10

Zum 90. Geb. am 20. 6. 00 Frau Hilde BEUL geb. Arlt, in 10783 Berlin, Kirchbachstr. 15/16

Zum 90. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Martin BLAUT, auch Kosendau, in 93173 Fußenberg, Kürnerstr. 17

Zum 86. Geb. am 19. 5. 00 Frau Meta MERKEL, in 35745 Herborn, Seniorenheim, Walksmühlweg 9

Zum 84. Geb. am 19. 5. 00 Frau Irmgard SCHICHT geb. Nowak, in 58135 Hagen, Auf dem Gellenkamp 5

Zum 80. Geb. am 12. 6. 00 Herrn Günther SEIFERT, Ober-Lobendau, in 38229 Salzgitter, Eichenweg 13

LUDWIGSDORF

Zum 97. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Reinhold REIMANN, in 48691 Vreden, Gerhart-Hauptmann-Str. 8

Zum 77. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Herbert ULLMANN, in 90427 Boxdorf, Erich-Ollenhauer-Str. 20

Zum 76. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Gotthard GEISLER, in 44809 Bochum, Haldenstr. 87

Zum 71. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Karl-August ZMYSLONY, Ehem. v. Elli Z. geb. Stumpe, in 48161 Münster-Roxel, Umlandstr. 6

Zum 60. Geb. am 13. 6. 00 Frau Ingrid KELLER, in 63820 Elsenfeld, Drosselweg 11



Am 2. Juni 2000 feiern Herr Heinz STRAUSS und seine Frau Elfriede geb. Geisler die Goldene Hochzeit in 34466 Wolfshagen, Friedrichstr. 28. Alles Gute und noch viele gesunde gemeinsame Jahre wünschen die Heimatfreunde und die »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«.

Liebe Ludwigsdorfer Heimatfreunde!

Für unsere Heimatreise vom 19. bis 23. August sind leider wenige Anmeldungen bei mir eingegangen. Darum nochmals ein letzter Anmeldetermin: 20. Mai 2000.

Eure A. M. Meißner
31787 Hameln, Flößbergang 6
Tel. 0 51 51 / 6 28 31

MÄRZDORF

Zum 70. Geb. am 16. 5. 00 Herrn Ernst DÖRING, in 58553 Halver, Anschlag 21

MODELSDORF

Zum 89. Geb. am 11. 6. 00 Frau Irene HÄRTEL geb. Hanke, in 47051 Duisburg, Düssel-dorfer Str. 40

NEUDORF AM GRÖDITZBERG

Zum 86. Geb. am 3. 6. 00 Frau Meta CLEVE geb. Schwabe, in 31185 Feldbergen/Schellerten, Stiegweg 5

Zum 79. Geb. am 2. 6. 00 Frau Elli MICHAEL geb. Gruhn, in 92318 Neumarkt/Oberfranken, Föhrenweg 19 a

Zum 79. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Joachim HEYLAND, in 25436 Heidgraben, Schulstr. 21

Zum 77. Geb. am 17. 6. 00 Frau Liselotte SCHLÜTER geb. John, in 30659 Hannover, Thorner Str. 13

Zum 74. Geb. am 23. 5. 00 Frau Irmgard HILLMANN geb. Rudolph, in 27824 Harpstedt, Nordstr. 12

Zum 73. Geb. am 28. 5. 00 Frau Hildegard TERLAU geb. Leonhard, in 70806 Kornwestheim, Bolzstr. 28

Zum 72. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Paul HÖTH, in 14669 Gutenpaaren, Dorfstr. 4

Zum 72. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Helmut JÄSCH, in 57319 Bad Berleburg-Ahlertshausen, Dorfstr. 1

Zum 70. Geb. am 1. 6. 00 Frau Agnes KRETSCHMER geb. Suhr, in 26203 Wardenburg, Neuen Koop

Zum 60. Geb. am 12. 6. 00 Frau Marlies KUHNKE, in 49716 Meppen, Droste-Hülshoff-Str. 6

Die Eheleute Martin und Hildegard BERGER geb. Zeidler feierten am 29. April 2000 mit einem Gottesdienst in der St. Paulus-Kirche in 31180 Giesen-Hasede, Dechant-Bluel-Str. 9, das Fest der Goldenen Hochzeit. Martin Berger war 20 Jahre lang Schriftführer des örtlichen BdV und viele Jahre als freier Mitarbeiter für unsere Redaktion tätig.

Wir wünschen dem Ehepaar noch viele gemeinsame Jahre.

NEUDORF AM RENNWEG

Zum 77. Geb. am 26. 4. 00 nachträglich Frau Elfriede KÜHTZ geb. Reinfeld, in 72072 Tübingen-Derendingen, Ludwig-Krapf-Str. 10

NEUKIRCH/KATZBACH

Zum 95. Geb. am 30. 5. 00 Frau Frieda BEER geb. Will, in 83233 Bernau/Chiemsee, Aicherhof

Zum 90. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Gerhard SCHAUDER, Nr. 12, in 06780 Quetzdölsdorf, Geschw.-Scholl-Str. 7

Zum 88. Geb. am 30. 5. 00 Frau Frieda POHL geb. Staisch, in 83677 Reichersbeuern, Herdergasse 11

PETERSDORF

Zum 88. Geb. am 25. 5. 00 Frau KNISPEL geb. Schreiber, Striegau, in 51063 Köln, Keupstr. 2a-4, FSB-Haus

Zum 84. Geb. am 28. 5. 00 Frau Gisela ZEIGER geb. Buchwald, ehem. Mühle, in 06542 Allstedt, Gartenstr. 48

PRAUSNITZ

Zum 87. Geb. am 13. 6. 00 Herrn Conrad Reichsgraf von LÜTTICHAU, in 74219 Möckmühl, Schwärzerhof

PILGRAMSDORF

Zum 79. Geb. am 26. 5. 00 Frau Gertrud KLOSE geb. Maier, in 84079 Brückberg, Altenhausen, Hochstr. 16

POHLSWINKEL

Zum 86. Geb. am 28. 5. 00 Frau Charlotte GÜNTHER geb. Tschierschke, in 30453 Hannover, Am Eikskamp 6

Zum 74. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Günter ROESLER, in 44632 Herne, Goethestr. 72

Zum 73. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Ernst MENDE, in 73465 Unterschneidheim, Ellrichsbronner Str. 7

Zum 72. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Helmut ZOBE, in 39130 Magdeburg, Johannes-Göde-ritz-Str. 93

Zum 74. Geb. am 10. 6. 00 Frau Gerda RICHARTZ geb. Neumann, in 87600 Kaufbeuren, Alte Poststr. 83

PROBSTHAIN

Zum 88. Geb. am 27. 5. 00 Frau Hulda PITTKE geb. Heidrich, in 32429 Minden, Hubertusstr. 23

Zum 86. Geb. am 16. 5. 00 Frau Gertrud TRUM geb. Klingauf, in 65187 Wiesbaden-Biebrich, Josef-Brix-Str. 48

Zum 81. Geb. am 4. 6. 00 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, in 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 80. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ute NAUE geb. Gellrich, in 79540 Lörrach, Danziger Str. 41

Zum 79. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Helmut FRIEBEL, in 02826 Görlitz, Landskronstr. 15

Zum 78. Geb. Frau Inge SPRANDEL geb. Graupe, in 72574 Bad Urach, Herm.-Hesse-Str. 19

Zum 78. Geb. am 22. 5. 00 Herrn Kurt SENFT, in 49525 Lengerich, Schillerstr. 28

Zum 77. Geb. am 29. 5. 00 Frau Erna ZÖLFEL, in 86551 Aichach, Wendelstr. 10 a

Zum 75. Geb. am 4. 6. 00 Herrn Alfred LINDNER, in 22083 Hamburg, Weberstr. 28

Zum 75. Geb. am 13. 6. 00 Frau Gerda WAGNER geb. Brendel, in 55116 Mainz, Kirchgarten 3

Zum 75. Geb. am 31. 5. 00 Frau Gerda KNOOP geb. Bialy, in 41539 Dormagen, Sasser Str. 3

Zum 75. Geb. am 19. 6. 00 Herrn Bruno MENZEL, in 86556 Kühbach, Friedhofstr. 4

Zum 74. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Alfred JÄCKEL, in 63150 Heusenstamm 2, Außenliegend 1

Zum 72. Geb. am 10. 6. 00 Herrn Helmut KLEMM, in 01517 Riesa, An der Gasanstalt

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Siegfried SIMON, in 95512 Neudrossenfeld

Zum 71. Geb. am 2. 6. 00 Herrn Erwin WIETHAUPT, Ehem. v. Irmgard W. geb. Kopsch, in 49525 Lengerich, Lisztstr. 13

Zum 71. Geb. am 18. 6. 00 Frau Ilse VIETZ geb. Hainke, in 44149 Dortmund, Dorstfeldstr. 8

Zum 71. Geb. am 1. 6. 00 Frau Regina ROSEMANN, in 01587 Riesa, Goethestr. 94

Zum 70. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Werner THIMM, in 48429 Rheine, Utestr. 2

Zum 65. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ursula GRUHN geb. Morawietz, in 16227 Eberswalde-Finow, Straße des Friedens 7

Zum 60. Geb. am 30. 5. 00 Herrn Werner POLANIOK, in 04179 Leipzig, Georg-Schwarz-Str. 72

Zum 60. Geb. am 31. 5. 00 Frau Erna KÖSTER geb. Jäckel, in 47533 Kleve, Ackerstr. 135

Zum 60. Geb. am 31. 5. 00 Frau Ingrid WOLTERS geb. Jäckel, in 26607 Pfalzdorf, Stadtkamp 45

Zum 60. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Herbert MAIDORN, in 72496 Meßstetten, Eichhalde 34

REICHWALDAU

Zum 87. Geb. am 6. 6. 00 Herrn Alfred FEIST, in 49525 Lengerich, Saerbecker Damm 38

Zum 86. Geb. am 18. 6. 00 Frau Gertrud KÖBE geb. Franke, in 31633 Leese, Sünkenberg 1

Zum 81. Geb. am 4. 6. 00 Frau Charlotte GUMBRICH geb. Scheuer, auch Probsthain, in 28857 Syke, Plackenstr. 80

Zum 79. Geb. am 10. 6. 00 Frau Frieda BÜSSOW geb. Pusch, in 31547 Rehburg/Münchehagen, Heidestr. 20

Zum 50. Geb. am 2. 6. 00 Frau Karin RÄTSEL, Tochter v. Gerda Hübner, in 39340 Haldensleben II, Neuhaldensleber Str. 49

REISICHT

Zum 94. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Kurt HERRMANN (Damm-Kretscham), in 02826 Görlitz/Neisse, Elisabethstr. 23

Zum 93. Geb. am 26. 5. 00 Frau Alma ZEUSCHNER geb. Gubisch, Nr. 57, in 06313 Herigsdorf, Günterstr. 4

Zum 90. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Ernst HEIDRICH, Nr. 118, in 48157 Münster, Gelmer Heide 60

Zum 87. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Gerhard FIEBIG, Nr. 74, in 91126 Schwabach, Friedhofgasse 4

Zum 84. Geb. am 2. 6. 00 Frau Marta FLIEGE geb. Fengler, Nr. 147, in 28717 Bremen, Im Heisterbusch 11

Zum 83. Geb. am 20. 6. 00 Frau Betty GÜTTIG geb. Brückner, Nr. 10, in 60489 Frankfurt/M., Am Füllchen 24

Zum 80. Geb. am 18. 6. 00 Frau Elfriede GUTSCHE verw., Nr. 26, in 42799 Leichtlingen, Am Wallgraben 5

Zum 77. Geb. am 9. 6. 00 Frau Anna BÖRNER, verh., Nr. 76, in 90522 Oberasbach, Blütenstr. 6 a

Zum 76. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Siegfried ULLMANN, Nr. 16, in 30823 Garbsen, Marienwerder Str. 19

Zum 75. Geb. am 6. 6. 00 Frau Ursel KRISTOFFERSEN geb. Herda, Nr. 10, in Hjer-tegräsvej 9 a, Asserbo, 3300 Frederiksverk, Dänemark

Zum 75. Geb. am 12. 6. 00 Frau Johanna SANTORO geb. Gutsche, in 73312 Geislingen/Steige, Wiesensteiger Str. 100

Zum 75. Geb. am 16. 6. 00 Herrn Helmut KAHL, in 36404 Vacha/Thür., Völkershäuser Str. 2

Zum 73. Geb. am 5. 6. 00 Herrn Werner JENTSCH, Nr. 95, in 68456 Steinheim, Pfaffenbrunner Str. 140

Zum 72. Geb. am 20. 6. 00 Frau Gertrud EICHELMANN geb. Hanke, Nr. 39, in 33102 Paderborn, Leuschnerstr. 31

Zum 72. Geb. am 14. 6. 00 Herrn Helmut JENTSCH, Nr. 95, in 99867 Totha/Thür., Kindermannstr. 126

Zum 71. Geb. am 9. 5. 00 Frau Elli PUFF geb. Neufert, Domäne, in 99706 Sondershausen, Gartenstr. 10 B

Zum 71. Geb. am 7. 5. 00 Herrn Günter DISSELBERGER, Nr. 129, in 29525 Oldenstadt, Welfenplatz 18

Zum 71. Geb. am 9. 6. 00 Frau Anita DANKOWSKI geb. Pirnke, Nr. 90, in 72516 Scheer/Württ., Sonnenbergstr. 24

Zum 70. Geb. am 2. 5. 00 Frau Gerda FEY, in 98634 Oberweid, Altgasse 3

Zum 65. Geb. am 16. 6. 00 Frau Ruth KOCH geb. Fallinski, Nr. 128, in 31789 Afferde, Krs. Hameln, Stettiner Str. 10

Zum 65. Geb. am 2. 6. 00 Frau Wilfriede MECKSCHRAT geb. Nerlich, Nr. 48, in 79312 Emmendingen, Wiesenstr. 43

Zum 60. Geb. am 10. 6. 00 Frau Irmgard TÖNJES geb. Stoppe, Nr. 68, in 27798 Hude/Oldenburg, Remer Weg

RÖVERSDORF

Zum 87. Geb. am 17. 5. 00 Frau Frieda BEER geb. Schwarz, in 66954 Pirmasens-Windsberg, Am Emmersberg 6

Zum 80. Geb. am 24. 5. 00 Frau Martha SCHMOLLACK geb. Beer, in 25474 Ellerbek, Breslauer Str. 25

Zum 76. Geb. am 27. 5. 00 Herrn Gerhard WALTER, in 14 Carnegie Terr. Forfar, DD8 2RR, Schottland (oder in 33689 Bielefeld, Wer-raweg 149)

SCHÖNFELD

Zum 91. Geb. am 29. 5. 00 Frau Magdalene BERNHARDT, in 31127 Hildesheim, Elzer Str. 30

SCHÖNWALDAU

Zum 76. Geb. am 28. 5. 00 Frau Hildegard STRAUSS geb. Klemm, in 33619 Bielefeld, Volt-mannstr. 102 a

SEIFERSDORF

Zum 79. Geb. am 23. 5. 00 Herrn Walter PILZ, in 37445 Walkenried, Eichkamp 16

STEINBERG

Zum 87. Geb. am 18. 5. 00 Frau Dora SCHOLZ geb. Goldmann, in 21775 Ihlienworth NE, Mislag 18

STEINSDORF

Zum 79. Geb. am 17. 5. 00 Herrn Herbert KNEBEL, in 38644 Goslar, Paterhof 1 A

Zum 71. Geb. am 17. 4. 00 nachträglich Frau Gisela LAMM geb. Scholz, in 27755 Delmenhorst, Ziethenweg 22 f

Zur Goldenen Hochzeit am 27. 5. 00 Herrn Helmut SCHRÖTER und seiner Ehefrau Johanna geb. Gutsche in 59199 Bönen, Sinnerstr. 3. Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute auf dem weiteren gemeinsamen Lebensweg.

STRAUPITZ

Zum 81. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Rudi SCHRINNER, in 56357 Pohl, Mittelstr. 1

TAMMENDORF

Zum 85. Geb. am 15. 6. 00 Frau Else FIEBIG, in 07980 Neugernsdorf 39 bei Greiz

THOMASWALDAU

Zum 93. Geb. am 31. 5. 00 Frau Dora KNAPPE, in 80995 München, Hochlandstr. 39

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 99. Geb. am 9. 6. 00 Frau Frieda CLEMENT geb. Meuer (auch Hohenliebenthal), in 04179 Leipzig, Dr.-Hermann-Duncker-Str. 1

Zum 88. Geb. am 11. 6. 00 Frau Helene von LEVETZOW geb. Gräfin Vitzthum von Eckstädt, in 17168 Lelkendorf, Schloßweg 8

Zum 81. Geb. am 21. 5. 00 Herrn Alfred HAINKE, in 63150 Heusenstamm, Ostpreußenstr. 20

Zum 80. Geb. am 31. 5. 00 Herrn Walter SCHWANITZ (Kapelle), in 76532 Baden-Baden, Breslauer Str. 33

Zum 79. Geb. am 23. 5. 00 Frau Gertrud GEISLER geb. Krebs (Ehefrau von Oskar G.), in 50374 Ertstadt, Luxemburger Str. 66

Zum 79. Geb. am 6. 6. 00 Frau Anneliese GEHRMANN geb. Barg, in 24211 Preetz, Wilh.-Raabe-Str. 78

Zum 78. Geb. am 11. 6. 00 Herrn Gottfried KIEFER, in 40723 Hilden, Haselweg 2

Zum 78. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Henry VON FRIELING (Ehem. v. Jutta geb. Scholz), in 1030 Columbia Ave, Merced./Calif. 95340, USA

Zum 77. Geb. am 20. 6. 00 Herrn Gerhard STÜBNER, in 09376 Oelsnitz, Untere Hauptstr. 68

Zum 76. Geb. am 20. 6. 00 Frau Gertrud KINDLER geb. Walprecht (Ehefr. v. Oskar K.), in 21762 Otterndorf, Bahnhofstr. 14

Zum 75. Geb. am 25. 4. 00 Frau Gisela FLECHTNER geb. Kühn (Ehefr. v. Alfred F.), in 44357 Dortmund, Wieprechtstr. 6

Zum 75. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Günter TRAUTMANN, in 32756 Detmold, Sanaer Str. 23

Zum 73. Geb. am 1. 6. 00 Frau Edith JANKE geb. Höfig (Ehefr. v. Walter J.), in 22083 Hamburg, Flotowstr. 29

Zum 71. Geb. am 26. 5. 00 Frau Irmgard GEISLER geb. Popp (Ehefr. v. Ernst G., Ratschin), in 33813 Oerlinghauser, Welschenweg 34 a

Zum 71. Geb. am 26. 5. 00 Herrn Walter HARTWIG (Ehem. v. Lore Janke), in 09337 Hohenstein-Ernstthal, Grenzweg 4

Zum 71. Geb. am 12. 6. 00 Frau Käthe LANGER, in CH-8051 Zürich, Heidwiesen 6

Zum 70. Geb. am 20. 6. 00 Herrn Helmut RASCHKE, in 01833 Dittersbach

Zum 65. Geb. am 1. 6. 00 Herrn Horst FRIEBE, RRH Millgrove, LOR 1V0 Ontario, Kanada

Zum 55. Geb. am 28. 5. 00 Frau Inge REINERT (Tochter v. Lotte u. Erich R.), in 37431 Bad Lauterberg, Hüttenstr. 5

Zum 55. Geb. am 16. 6. 00 Frau Bärbel SCHNEIDER geb. Büsing (Witwe v. Hans Sch.), in 26939 Ovelgönne, Südstr. 12

ULBERSDORF

Zum 88. Geb. am 11. 6. 00 Frau Elisabeth BUSCH, auch Wolfsdorf, in 59425 Unna, Hermannstr. 30 a

Zum 76. Geb. am 28. 5. 00 Frau Gretel CONRAD geb. Breuer, in 51491 Overath, Luisenhöhe 2

Zum 74. Geb. am 6. 6. 00 Frau Trautel KALK geb. Musche, in 13304 Berlin, Waldstr. 101 A

Zum 71. Geb. am 13. 6. 00 Herrn Gerhard TÄUBER, in 28844 Weyhe, Hachestr. 11

VORHAUS

Zum 89. Geb. am 25. 5. 00 Frau Lina NEUMANN, in 91056 Erlangen, Habichtstr. 14

Zum 70. Geb. am 20. 5. 00 Frau Herta HARZ geb. Fichtner, in 07747 Jena, Tieckstr. 30

WILHELMSDORF

Zum 79. Geb. am 9. 6. 00 Herrn Heinz GERSTMANN, in 41462 Neuss, Am Hohen Weg 4

Zum 78. Geb. am 12. 6. 00 Frau Erna RÖMER geb. Körber, in 03172 Guben, Conrad-Schröter-Str. 8

Zum 72. Geb. am 20. 4. 00 nachträglich Frau Luise STANG geb. Weikert, in 65719 Hofheim, Burgstr. 14



Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 27. 5. 00 Herr Richard SCHOLZ und seine Frau Erika in 15518 Buchholz, Dorfstr. 17. Dem Jubelpaar herzliche Glückwünsche und Gottes Segen für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

WITTENDORF

Zum 85. Geb. am 6. 6. 00 Frau Käthe SCHOLZ geb. Becker, in 49439 Holzwickede, Im Schwarzen Adler 21

Zum 79. Geb. am 28. 5. 00 Frau Elsbeth BRASCHWITZ geb. Kunzendorf, in 79576 Weil am Rhein, Grenzweg 6

Zum 78. Geb. am 18. 6. 00 Herrn Helmut POHL (Ehem. v. Lony geb. Grengel), in 59439 Holzwickede, Danziger Str. 13

Zum 75. Geb. am 3. 6. 00 Herrn Dr. Konrad BAUDISCH, in 77654 Zell-Weierbach, An der Schleif 2

Zum 71. Geb. am 14. 6. 00 Frau Helga KESPOHL geb. Sommer, in 32825 Blomberg-Cappel, Brüntroper Str. 9

Zum 71. Geb. am 25. 5. 00 Herrn Erhard SPEER, in 59439 Holzwickede, Schubertstr. 10 a

Liebe Wittendorfer!

Unser Treffen am 4. Juni 2000 findet wie bisher in Kamen-Heeren im »Gasthaus Heseler« statt. Um 10.00 Uhr wollen wir beginnen und alle Heimatfreunde werden gebeten, an unserem Treffen teilzunehmen und Bekannte und Verwandte mitzubringen.

WOITSDORF

Zum 81. Geb. am 19. 6. 00 Herrn Günther DUCKHORN, in 12209 Berlin, Woltmannsweg 36

Zum 79. Geb. am 22. 5. 00 Herrn Herbert SCHEUNER, in 04519 Kreuma, Dorfstr. 18

Zum 72. Geb. am 1. 6. 00 Frau Helene KUHN, in 45145 Essen, Mülheimer Str. 15

Zum 71. Geb. am 23. 5. 00 Herrn Werner FALKENSTEIN, Ehem. v. Inge F. geb. Mai, in 58636 Iserlohn, Vinkestr. 4

BERICHTIGUNG

Die Goldene Hochzeit am 18. März 2000 feierte Herr Alfred (und nicht Albert) JÄCKEL mit seiner Frau Berta in 28779 Bremen, Spierenstr. 17.

WOLFSBORF

Zum 88. Geb. am 11. 6. 00 Frau Elisabeth BUSCH, auch Ulbersdorf, in 49425 Unna, Hermannstr. 30 a

**Der gemittliche
Schläfing****Kalender für 2001**

Schlesierverlag L. Heege, Schweidnitz

seit der Verteilung in Reutlingen/Württ.

Der NEUE ist da!

Die wichtigsten Angaben in Kurzform: farbiger Karton-Umschlag, 148 Seiten, DIN A5, Kalendarium von Januar 2001 bis Dezember 2001, 28 sonstige Bilder und Illustrationen im Text, Gedichte und Erzählungen in Mundart von schlesischen Dichtern.

Verkaufs-Preis nur 13,80 DM

(Sonder-Preis gültig bis 30. Juni)

Sie erhalten den neuen Kalender

beim Verlag Ihrer Heimatzeitung

**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

- Abt. Buchversand -



Vier belgische Kriegsgefangene arbeiteten während des Krieges in Falkenhain. Der zweite von rechts war der Bäcker Paul und daneben steht der Schmied, der bei Kießler arbeitete.



Falkenhainer hielten auch in der Nachkriegszeit die Freundschaft aufrecht. Unser Bild zeigt von links: Selma und Richard Krebs und Oskar und Emma Kießler beim Besuch in Reissen-Kleinstorkwitz im Jahr 1954, wohin die Krebs-Familie vertrieben worden war.

† Unsere Toten †

HAYNAU

WOLF, Martha geb. Seel, Bahnhofstr. 6 a. in 51379 Leverkusen, Altstadtstr. 158, im März 2000, 88 Jahre

HIEMSCH, Horst, Promenade 8, in 90473 Nürnberg, Munsterberger Str. 5, am 13. 4. 00, 71 Jahre. Vor ein paar Jahren schrieb er noch ein Buch, das mit dem Titel »August 1945 – Schlesienreise – eine abenteuerliche Reise eines jungen Schlesiens durch das verlorene Heimatland Schlesien«, 1998 im H. Preußler-Verlag erschien

SCHÖNAU

HERRMANN, Margarete, Blücherstr. 13, in 81673 München, Risskogelstr. 12, am 30. 12. 99, 79 Jahre

HÄRTEL, Liesbeth geb. Thomas, Ring 27, in 33605 Bielefeld, Memeler Str. 35, am 21. 4. 00, 88 Jahre. Traueranschrift: Ursula Kleinebckel, Kaf. kastr. 7, 33729 Bielefeld

ALT-SCHÖNAU

WAHN, Else, in 48703 Stadtlohn, Eichendorffstr. 23, am 20. 2. 00, 88 Jahre

BROCKENDORF

SCHOLZ, Walter, in 59269 Beckum, Bruchstr. 19, am 24. 3. 00, 75 Jahre

GEORGENTHAL

HANKE, Kurt, in 14770 Brandenburg, Nikolaus-von-Halem-Str. 32, am 22. 4. 00, 78 Jahre

GRÖDITZBERG

SEMPER, Else geb. Heinrich, in 57071 Hütental, Am Hirschberg 19, am 19. 4. 00, 86 Jahre

BURGHARDT, Martin, in 57339 Erndtebrück-Schameder, Neustadt 10, am 14. 4. 00, 92 Jahre

HOCKENAU

PFEFFER, Herta geb. Mückner, in 59494 Weslarn, Krs. Soest, Stakenweg 3, im April 2000, 79 Jahre

HOHENLIEBENTHAL

FRÖMBERG, Erich, in 49525 Lengerich, Haus Widum, Im Hook 17, am 18. 3. 00, 91 Jahre

GLÄSER, Alfred, Ehem. v. Frieda geb. Wittwer, in 31678 Stöckse, Sonnborstler Weg 24, am 31. 3. 00, 72 Jahre

KAUFFUNG

PÄSLER, Gertrud geb. Bannert, Poststr. 5, in 27612 Loxstedt, Kirchenstr. 3, am 24. 1. 00, 78 Jahre

KLEINHELMSDORF

HAUPTMJANN, Frieda geb. Seifert, in 33605 Bielefeld, Talbrückenstr. 73 a, am 12. 4. 00, 86 Jahre. Traueranschrift: Waltraud Stukenholz, Talbrückenstr. 75, 33611 Bielefeld

KONRADSWALDAU

WEINHOLD, Günter, in 25797 Wöhrden, Hochwöhrden-Böddinghusen, am 13. 4. 00, 77 Jahre

PILGRAMSDORF

KRAUSE, Hedwig geb. Hübner, in 51580 reichshof, Widbergerhütte, Hüttenstr. 38, am 20. 3. 00, 72 Jahre

REICHWALDAU

WESNECK, Gerhard, in 04425 Taucha/Leipzig, Ehem. v. Johanna geb. Rauppach, am 10. 2. 00, 74 Jahre

STEINBERG

MÜLLER, Gertrud geb. Ruffer, in 81927 München, Silvanstr. 10 V., am 24. 3. 00, 73 Jahre

Neue Anschriften

GOLDBERG

BÜRCEL, Ingeborg geb. Lang, Troztendorfplatz 8, in 35781 Weilburg, Weilburger Stift, Freystädter Str.

HAYNAU

Geistlicher Rat Dr. Dr. Viktor GLUSCHKE, St. Vinzens-Haus, in 50668 Köln, Adenauerufer 55

HERMSDORF/KATZBACH

BRAUER, Waltraut geb. Göhlich, in 76887 Bad Bergzabern, Steinfeldstr. 7

TUMM, Käte geb. Vogel, in 41462 Neuss, Teutonenstr. 2

HOCKENAU

BAUMERT, Walter, in 02785 Olbersdorf, Zum Grundbachtal 1

MÜLLER, Gertrud, in 49424 Goldenstedt, Franziskus-Haus, Brunkhorster Str. 14

KAUFFUNG

RAUPACH, Siegfried, Hauptstr. 145, in 02708 Großschweidnitz, Birnenallee 1

Gesucht wird

Nr. 25

Suche Angehörige der Familie KILLMANN aus Kreibau (ein Sohn hieß Kurt) und der Familie Elli und Walli GÖBEL aus Altenlohm.

Nachricht bitte an *Luise Stiffel, 74939 Zuzenhausen, Gartenstr. 5.*

Nr. 26

Gesucht wird Frau KITTIG aus Goldberg, die mit ihren Kindern Margot und Alice, ca. 12 bis 13 Jahre alt, Edith, ca. 15 Jahre, Martin, 16 Jahre, und der Großmutter, auf dem Schoß ein Baby, ca. 14 Tage alt, ca. Mitte April 1945 mit Brigitte DÄMMIG und ihrer Mutter zwangsweise in einem kleinen Häuschen in Rüstern, ca. 7 km von Liegnitz entfernt, gewohnt hat. Wer kann mir etwas über das Schicksal bzw. den Verbleib dieser Familie sagen.

Nachricht bitte an *Brigitte Dämmig, Schützenstr. 14, 06493 Harzgerode (früher Liegnitz).*

Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.
Und ob ich schon wanderte im finsternen Tal
fürchte ich kein Unglück;
denn du bist bei mir,
dein Stecken und Stab trösten mich.

Psalm 23

Still und friedlich entschlief heute unser
guter Vater, Schwiegervater, Opa, Ur-
opa und Onkel

Erich Frömberg

* 27. Mai 1909

in Hohenliebenthal

Kreis Goldberg/Schlesien

† 18. März 2000

in Lengerich, Haus Widum

In Liebe und Dankbarkeit:

Helmut und Bärbel Frömberg

Carsten Frömberg

Gotthard Frömberg

Carlola Frömberg

und Mike Duynisveld

Matthias und Jutta Groppe

mit Kathrin, Rieka und Jule

49525 Lengerich, den 18. März 2000, Im Hook 17

Traueranschrift:

Helmut Frömberg, Tecklenburger Str. 64, 49525 Lengerich

Die Trauerfeier fand am 22. März 2000 in Lengerich statt

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande als flöge sie nach Haus.

Nach langem Leiden, doch plötzlich und unerwartet, rief
Gott der Herr meinen geliebten Mann, unseren lieben Vater
und Opa, lieben Bruder, Schwager und Onkel zu sich in
den ewigen Frieden.

Walter Scholz

geb. 27. 6. 1925 verst. 24. 3. 2000

früher Brockendorf/Niederschlesien

In tiefer Trauer, Liebe und Dankbarkeit
haben wir Abschied genommen.

Waltraud Scholz

Inge und Siegfried Kaphingst

Wolfgang und Renate Scholz

Rosemarie und Udo Weigelt

Walter und Dorothea Scholz

Enkelkinder und alle Angehörigen

59269 Beckum, Bruchstraße 19

Liebe Heimatfreunde!

Herzlichen Dank sage ich allen Kauffungern und Angehörigen für die zahlreichen Glückwünsche per Post und Telefonat, die mir zur Vollendung des

75. LEBENSJAHRES

ausgesprochen wurden. Dank auch für die Geschenke, die mir trotz erbetener Spende für »Haus Schlesien« überreicht wurden. Es war ein schöner Sonntag im Kreis von lieben Freunden.

Walter Ungelenk

Herzlichen Dank

für die vielen anerkennenden Briefe, Telefonate und Karten, die uns anlässlich des 50-jährigen Bestehens der »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« erreicht haben.

Daß wir 20 Jahre daran mitarbeiten durften, macht uns ein wenig stolz. Wir werden auch weiterhin für den Heimatkreis Goldberg-Haynau dasein, um den Zusammenhalt unter uns Landsleuten zu fördern.

Schlesien Glückauf!

Hans-Dietrich Bittkau
und alle Mitarbeiterinnen

INSERATE

in den

»GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN«
informieren alle Heimatfreunde!

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Telefax 05 11/9 58 59 58. Schriftleitung: Jutta Graeve-Wölbling. — **Erscheinungsweise:** Monatlich 1 x - am 15. — **Anzeigenschluß:** 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — **Einsendeschluß:** für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — **Bezugsgeld:** Jährlich DM 55,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige DM 1,35 zuzügl. MwSt. **Familienanzeigen:** Für die 1spaltige Anzeige DM 1,20 zuzügl. MwSt. ausgenommen **Werbemittler**, auf Anfrage. — **Konten:** Postgirokonto Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — **Druck:** Druckerei Wolf GmbH, Isernhagen. — **Beiträge,** die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber unbedingt die Meinung der Redaktion dar. — **Manuskriptensendungen:** Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.